

# STEINBACHER INFORMATION

Herausgeber und Geschäftsstelle: Gewerbeverein Steinbach - Postfach: 0101 - 61444 Steinbach/Ts. - Tel.: 06171-8898340. E-mail: kontakt@gewerbeverein-steinbach.de  
 Inhalt-Redaktion der Steinbacher Information+Verteilung: Andreas Bunk, 61449 Steinbach, Wiesenstr. 6, Tel.: 06171-981936, Fax: -981937, andreas@blumen-bunk.de  
 Anzeigen-Annahmestelle Satz+Layout: Bobbi Althaus, Bahnstraße 3, 61449 Steinbach, Tel.: 06171-981983, Fax: -981984, stempel-bobbi@t-online.de  
 Berichte oder Bilder für die Steinbacher Info: Texte nur als PDF- oder doc-Datei / Bilder nur als JPG-Datei im Anhang einer E-Mail an: stempel-bobbi@t-online.de  
 Internetadresse: www.gewerbeverein-steinbach.de Nächster Erscheinungstermin: 14.09.2013 Redaktionsschluss: 06.09.2013

**Jahrgang 42 31. August 2013 Nr. 16**



## Ursula Passler feiert ihren 90. Geburtstag

Frau Ursula Paßler erblickte am 20.08.1923 in Oberschlesien das Licht der Welt. 90 Jahre später feierte sie in Steinbach im Kreise ihrer Familie ihren besonderen Ehrentag. Die Jubilarin wohnt seit 1946 in unserer Stadt, die ihr eine zweite Heimat geworden ist. Zum Gratulieren kam Bürgermeister Naas und überbrachte die Glückwünsche des Steinbacher Magistrates. Ebenso überreichte er die Glückwunschkunden des Hochtaunuskreises sowie der Hessischen Landesregierung.



## Chiara - eine neue Steinbacherin!

Am 19.06.2013 kam Chiara als drittes Kind von Maria und Mario Lingner in Bad Soden (Ts.) zur Welt. Bürgermeister Naas besuchte die Familie am 29.07.2013 um die neue Steinbacherin willkommen zu heißen und überbrachte den Eltern die Glückwünsche und das Willkommenspaket des Magistrates der Stadt Steinbach (Taunus).

## LAGER VERKAUF am 7. September 2013

**mit VERKOSTUNG!**

### 1€-Aktionen aktuelle Angebote

**AKTIONSTÜTE**  
**5€**

Daimlerstr. 3 • 61449 Steinbach/Ts. Bestellungen außerhalb unseres Lagerverkaufs sind ab einem Bestellwert von 30 € und einer Vorbestellung von mind. 2 Tagen möglich.  
 (Gewerbegebiet zw. Steinbach u. Weißkirchen) Tel.: 06171 - 635 0 • www.krone-gmbh.com

**JEDEN 1. SAMSTAG IM MONAT VON 08:00 - 13:00 UHR**

**Preiswerte Ausführung  
sämtlicher Maler-  
und Tapezierarbeiten**

**Baudekoration  
H.J. KNOBLOCH**

61449 Steinbach (Ts.) • Bahnstr. 33 • Tel. 0 61 71 / 7 25 16

**LC Steinbach Höher, weiter, schneller:  
Eine Stadt macht das Sportabzeichen!**



## Der Leichtathletik Club Steinbach lädt am Samstag, den 31. August, von 11-17 Uhr, die Steinbacher Bevölkerung zu einem Breitensporttag ins Steinbacher Waldstadion ein.

Neben Sport und Spiel können Kinder und Jugendliche sowie Erwachsene das Sportabzeichen ablegen. Als besonderen Anreiz, die sportlichen Herausforderungen des Deutschen Olympischen Sportbundes (DOSB) zu meistern, hat der Verein zusätzlich Wanderpokale in Bronze, Silber und Gold ausgelobt. Die Pokale können im sportlichen Wettstreit sowohl von Kindern und Jugendlichen, als auch deren Eltern gewonnen werden. Das macht die Sache spannend und gibt der Veranstaltung einen besonderen Pfiff, ist sich Bruno Gold vom LC Steinbach sicher. "Wenn auch die Eltern schneller als die Kinder sind, so steht noch lange nicht fest, ob sie die besseren Sportler sind. Denn ausschlaggebend hierfür sind die Leistungsvorgaben des DOSB, die erfüllt werden müssen. Da geht es um Zentimeter u. Sekunden." erläutert Bruno Gold. "Nur wer die altersgemäß gestaffelten Vorgaben erfüllt, hat die Chance aufs Pokal-Siegertreppchen. Da wird manches Kind den Eltern eine Nase drehen." Um möglichst viele Teilnehmer anzusprechen, hat der Verein schon seit Wochen Plakate veröffentlicht und in der Presse auf das Sportfest für alle hingewiesen. Der Breitensporttag beginnt um 11 Uhr. Bis 17 Uhr können sich Kinder auf dem Spielfeld mit Hüpfburg der Nassauischen Heimstätte tummeln. Ab 14 Uhr, also parallel zu den Sportabzeichen-Disziplinen, wird auf dem Sportplatz ein Kinder-Leichtathletik-Parcours aufgebaut. Das vom Deutschen Leichtathletik-Verband hierzu entwickelte Konzept soll Kindern den Einstieg in die Sportarten Laufen, Werfen und Springen erleichtern. Ab 13 Uhr sollte man sich zur Abnahme des Sportabzeichens anmelden und aufwärmen. Um 14 Uhr wird es ernst, ab dann werden sowohl die Leistungen von Deutschen Sportabzeichen als auch zum DLV-Laufabzeichen für 15 bzw. 30 Minuten Joggen abgenommen. Die Siegerehrung ist um 17:00 Uhr. Ab 20 Uhr klingt der Breitensporttag mit Tanz und Schwof bei „DJ Brunos Oldie & Rock Abend“ aus. Auch für die Bewirtung ist gesorgt. Der Verein bietet allen Teilnehmern und Gästen Kaltgetränke, Kaffee, die beliebte LC-Kuchentheke und eine Grillstation an. Die Preise sind moderat. Einzelheiten zum Breitensporttag sind auf der Homepage des Vereins unter [www.lcsteinbach.de](http://www.lcsteinbach.de) unter Berichten/Breitensporttag 2013 zu finden. Für Rückfragen stehen der Vors. Klaus Reuter (06171-20 59 69) sowie der Breitensportbeauftragte Manfred Plischke unter der E-Mail-Adresse [manfredplischke@eips.com](mailto:manfredplischke@eips.com) bzw. der Tel-Nr. 06171-88 73 72 gerne zur Verfügung. **Bruno Gold**

## Unsere Angebote für September 2013

### IHRE APOTHEKER

**Elmex ProClinical A 1500, elektr. Zahnbürste**

-37%

€ 99,95  
LVP € 159,95

**Elmex Sensitive Zahnpasta, 75 ml**

-37%

€ 1,99  
LVP € 3,19

**Multa + L-Carnitin Power Soja-Eiweiß, 500gr**

-37%

€ 13,99  
LVP € 22,45

25. September 2013

**Zinkorot-POS Tabletten, 1005Stk.**

-24%

€ 13,99  
LVP € 18,45

**Isla Pastillen, verschiedene Sorten, je 30 Stk.**

-33%

€ 2,99  
LVP € 4,49

**Neo-Angin zuckerfrei Halstabletten, 24 Stk.**

-27%

€ 6,29  
LVP € 8,65

**Omeprazol akut 20mg Kapseln, 14 Stk.**

-21%

€ 8,99  
LVP € 11,50

**Imodium akut duo Kapseln, 6 Stk.**

-22%

€ 4,29  
LVP € 5,51

**Echt Sylter Brisen-Klömbyes, Jubiläumsdose, 150gr**

Sonderpreis

€ 0,99  
LVP € 1,99

### Unsere Aktion des Monats

Testen und entdecken Sie die Produktwelt von ROGER & GALLET in unserer Apotheke und erhalten Sie als Kennenlerngeschenk eine R&G Miniseife.

**CB12 Mundpflegemittel, 50ml (Sondergröße)**

-32%

€ 1,99  
LVP € 2,95

Unsere Angebote sind gültig vom 1.-30. September 2013. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Preisangaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten. Verkauf solange der Vorrat reicht. Alle Preise in Euro sind inkl. der gesetzlichen MWST. UVP= unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Für alle Medikamente gilt: Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Diese Angebote erhalten Sie in der folgenden IHRE APOTHEKER Apotheke:

**Central Apotheke**  
Bahnstr. 51, 61449 Steinbach  
Tel: 06171 - 91 61-1 00

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Mo - Fr 8:00 - 20:00  
Sa 9:00 - 18:00

[www.ihre-apotheke.de](http://www.ihre-apotheke.de)

\*Anzeige hier ohne Wert

Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie in unserer Apotheke eine Miniseife von ROGER & GALLET.\*

Aktion gültig vom 1.9. - 30.9.2013 bei der Central Apotheke

## Gas - Wasser - Heizung - Bauspenglerei Matthäus Sanitär GmbH

Kronberger Straße 5  
61449 Steinbach  
Beratung +  
Kundendienst  
Tel. 06171-71841



## STEINBACHER INFORMATION

### Herausgeber und Geschäftsstelle:

Gewerbeverein Steinbach  
Postfach: 0101 · 61444 Steinbach  
Telefon: 0 61 71 / 889 83 40  
E-mail: kontakt@gewerbeverein-steinbach.de  
Internet: www.gewerbeverein-steinbach.de



INNENAUSBAU · BERATUNG · PLANUNG  
FENSTER UND TÜREN AUS HOLZ UND  
KUNSTSTOFF

Ludwig-Erhard-Straße 25  
61440 Oberursel/Ts.

Telefon: 0 6171 / 73472  
Telefax: 0 6171 / 783 06  
Mobil: 0172 / 655 1180

# AUTO-SCHEPP

KFZ-REPARATUREN  
ALLE FABRIKATE  
Ihr Partner in Steinbach  
Daimlerstrasse 1  
0 6171-78 0 18  
www.Auto-Schepp.de

## 25 Jahre Gartengestaltung & Baumpflege Manfred Schäfer

- Garten Neu- und Umgestaltung
- Gartenpflege
- Pflasterarbeiten
- Holzbau
- Baumfällarbeiten/Baumpflege
- Teich- und Zaunbau
- Grabneuanlage und Pflege



– Alle Arbeiten werden fachgerecht ausgeführt –

Untergasse 13 · 61449 Steinbach (Taunus)  
Tel. (06171) / 78232 - 72173, Fax (06171) 74840  
E-Mail MSGartenland@AOL.Com  
www.gartengestaltung-schaefer.de.ms

# BROST

Dach- Gerüstbau  
Bedeckung Isolierungen  
Flachdachbau Spenglerarbeiten

Industriestraße 24 · 65760 Eschborn  
Telefon (0 61 96) 48 17 30

## Impressum Steinbacher Information

Herausgeber u. Geschäftsstelle: Gewerbeverein Steinbach, Postfach: 0101 · 61444 Steinbach · Tel.: 06171 / 889 83 40 · E-mail: kontakt@gewerbeverein-steinbach.de · Internet: www.gewerbeverein-steinbach.de

Verantwortlich für den Inhalt, Chef der Redaktion sowie der Verteilung:  
Andreas Bunk, 61449 Steinbach (Taunus), Wiesenstr. 6, Telefon: 06171/981936,  
Fax: 06171/287 08 07 · E-Mail: andreas@blumen-bunk.de

Anzeigenannahme: Verantwortlich für Satz und Layout:  
Bobbi Althaus, Bahnstr. 3, 61449 Steinbach (Ts.), Tel.: 06171/981983, Fax: 06171/  
981984. E-Mail: stempel-bobbi@t-online.de

Berichte und Bilder für die Steinbacher Info: Texte nur als PDF- oder Doc-Datei / Bilder nur als JPEG-Datei im Anhang einer E-Mail, Bobbi Althaus, Bahnstr. 3, 61449 Steinbach (Ts.), Telefon: 06171-981983; E-Mail: stempel-bobbi@t-online.de

Die Steinbacher Information erscheint 2mal monatlich und wird kostenlos an die Steinbacher Haushalte verteilt. Die Einsender von Textbeiträgen erklären sich mit einer redaktionellen Bearbeitung bzw. Überarbeitung oder Kürzung aus Platzgründen einverstanden. Alle Eingaben erfolgen ohne Gewähr auf Richtigkeit. Textbeiträge, die namentlich gekennzeichnet sind, geben die Meinung der Autoren wieder, nicht aber unbedingt die des Herausgebers oder der Redaktion. Für unverlangte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nachdruck, fotomechanische Wiedergabe, Vervielfältigung, Repros von Anzeigen, Dateien aus dem Internet, u.ä., auch auszugsweise, ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers statthaft. Zum Abdruck gekommene Artikel + Fotos gehen in das uneingeschränkte Verfügungsrecht des Herausgebers über. Die Redaktion übernimmt keinerlei Haftung bei fehlerhaften Angaben von Preisen, Produkten, Terminen, Daten oder Uhrzeiten bei Anzeigen oder Berichten in der Steinbacher Information. Die letzte Überprüfung obliegt dem Leser vor Ort. Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 1. Januar 2013.

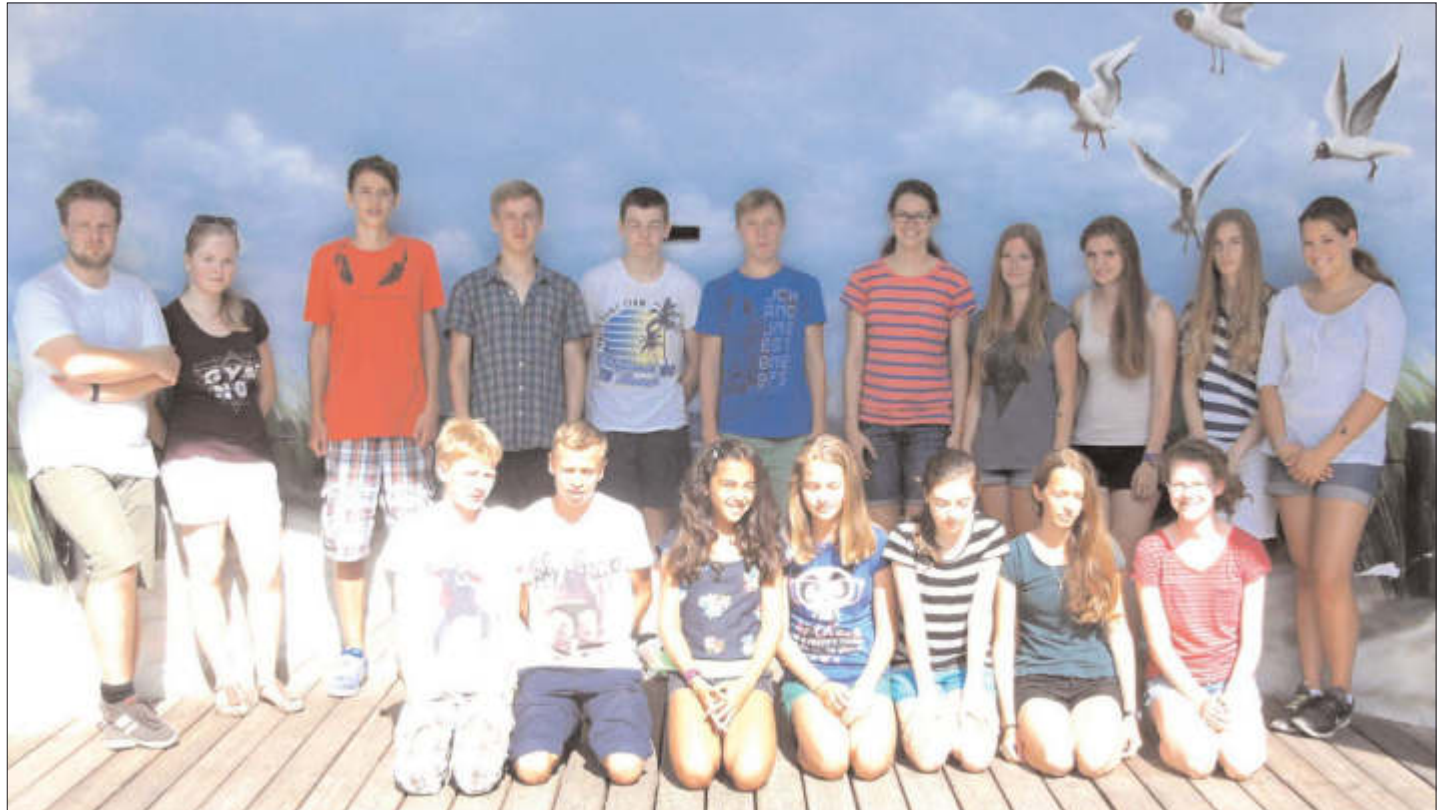
Druck: Oberhess.-Rollen-Druck GmbH, Ernst-Diegel-Str. 12, 36304 Alsfeld  
Nächster Erscheinungstermin: 14.09.2013 · Redaktionsschluss: 06.09.2013

## Kath. Pfarrei St. Ursula Oberursel / Steinbach

### Abtauchen . . . auf Usedom

Am 2. August sind 14 Jugendliche im Alter von 12-15 Jahren mit vier Teamern und Christof Reusch von Oberursel nach Usedom aufgebrochen. Uns erwartete SONNE – SAND – MEER. Im katholischen Familienzentrum St. Otto in Zinnowitz untergebracht erlebten wir abwechslungsreiche und fröhliche Tage. Eine Radtour ins polnische Swinemünde (ca. 65 Kilometer!) war einer der Höhepunkte. Weiter stand ein Ausflug nach Peenemünde in das historisch-technische Museum, in dem die Jugendlichen etwas aus der dunklen Geschichte Deutschlands (V2-Raketenbasis im 3. Reich) erfuhren und in das Museum

„Phänomena“ an, wo alle viel Freude am Experimentieren und an einer beeindruckenden Lasershow hatten. Am „Girls and Boys-Day“ durften Mädchen und Jungen getrennt voneinander den Tag gestalten und am Abend in einem lustigen Sketch ihre Erfahrungen darstellen. Der tolle Strand, das herrliche Wetter und die erfrischende Ostsee waren für alle das schönste Erlebnis. Ein Sandburgenwettbewerb, Wasserballspiele, eine Fahrt mit dem Bananaboot und das Besteigen einer Tauchglocke bleiben in guter Erinnerung. Am Ende der Freizeit feierten wir einen gemeinsamen Gottesdienst, den alle mitgestalteten, und einen zünftigen Grillabend. Fröhlich und ein bisschen erschöpft wurden am 10. August alle Teilnehmer wieder von ihren Müttern und Vätern in Empfang genommen. **CR**



## Volks- Bau und Sparverein Frankfurt am Main

## 7. Mieterfest des Volks- Bau- u. Sparverein in Steinbach

Gemeinsam mit Mietern und Nachbarn hat die Volks- Bau- und Sparverein Frankfurt am Main eG (VBS eG) am Sonntag, den 11. August 2013 das 7. Mieterfest gefeiert. Veranstaltungsort war dieses Mal das Gelände der TUS Steinbach (Ts.) hinter der Friedrich-Hill-Halle, auf dem die VBS eG ihre Gäste, unter ihnen auch Bürgermeister Dr. Stefan Naas, bei bestem Wetter willkommen hieß. Um 7 Uhr früh hatte das fleißige „Helferteam“ mit dem Aufbau der Zelte und Biertischgarnituren begonnen. Gegrillte Speisen und gekühlte Getränke luden bei musikalischer Unterhaltung von Jörg Sonntag und Ronny Löw zum Verweilen ein. Zwischendurch sorgten die „Wall-dorfer Scherzbuben“, die den „Originalen“, den Wildecker Herzububen sowohl optisch als auch musikalisch in nichts nachstanden, für Stimmung. Witzig auch die in hessischer Mundart vorgetragenen Texte von bekannten Partyschlagern. Übungsleiter der TUS Steinbach unterhielten derweil in der Halle die Kinder mit einem Bewegungssparcours. Durch Kinderschminken wurden lustige Motive in die Gesichter der Kinder gemalt. Aufsichtsrat und Vorstand der VBS eG bedankten sich ganz herzlich bei den ehrenamtlichen Helferinnen, Helfern und Kooperationspartnern, ohne deren Engagement das Fest nicht möglich gewesen wäre.



## Freiwillige Feuerwehr Steinbach

### „Born in the USA“ bei der Feuerwehr

In diesem Jahr wird das Spritzenhausfest der Freiwilligen Feuerwehr Steinbach unter dem Motto „Born in the USA“ stattfinden. Die Party steigt am 7. Sept. ab 18 Uhr rund um das Gerätehaus der Steinbacher Feuerwehr. Der Eintritt ist frei. Selbstverständlich werden an solch einem Mottoabend auch passende Speisen und Getränke gereicht. Der schon von seinen Kameraden mit einer eigenen Kochmütze ausgezeichnete „Feuerwehrchefkoch“ Lothar Bender wird mit seinem Team für perfekt zubereitete Speisen „american style“ sorgen. Freuen sie sich auf frisch zubereitete und hausgemachte Burger mit Pommes, saftiges Fleisch vom Grill, goldene Maiskolben und leckere Spareribs. Frische Salate runden das ganze geschmacklich perfekt ab. Auch die Getränke präsentieren sich an diesem Abend richtig amerikanisch. So dürfen sie sich neben Bier und den üblichen Softdrinks auf leckere Cocktails, coole Longdrinks und weitere feine Getränkespecials einstellen. Begleitet wird der Abend von der Partyband Chic und dem weit über die Stadtgrenzen hinaus berühmten Auftritt der Fire-House-Danceband. Sie wird auch dieses Jahr wieder zahlreiche amerikanische Chartstürmer und Dauerbrenner auf ihre eigene Art und Weise zum Besten geben. Das ganze zum ersten Mal auch in XXL-Länge! Das Team der Feuerwehr Steinbach freut sich schon jetzt auf ihr Kommen. **Erleben sie mit uns am 7. September ab 18 Uhr eine legendäre american night.**

## Caritas Hochtaunus

### „Immer wieder donnerstags kommt die Erinnerung“ Betreuungsgruppe für Demenzerkrankte zur Entlastung pflanzender Angehöriger in Oberursel feiert Jubiläum

Bei Cindy & Bert hieß es in einem Song aus den 70er Jahren: „Immer wieder sonntags kommt die Erinnerung“. In den zwei Betreuungsgruppen für demenziell Erkrankte von „Lichtblicke“ in der Hohemarkstraße 24 b kommt die Erinnerung immer donnerstags und das seit 5 Jahren. Kaum sind die ersten Besucher eingetroffen, geht ein Erkennen über deren Gesichtern und sie freuen sich auf gesellige Stunden. Sie erkennen die Räumlichkeiten, ihre Sitznachbarn und ihre Betreuerinnen. Eingestimmt durch das Willkommenslied beginnt eine gemütliche Kaffeerunde an einem Tisch, der mit Erinnerungsgegenständen bunt gestaltet ist. Rege Gespräche über das jeweilige Tagesthema, Lieder und Texte stimmen auf die Aktivitäten ein, die der Kaffeerunde folgen. Ein Bewegungsprogramm wird von einer ehemaligen Krankengymnastin angeboten. Je nach Wetterlage finden die Aktivitäten im Freien statt. Jeder Besucher

## Caritas Hochtaunus / Steinbach

### „Das neue Schuljahr hat begonnen . . .“

#### Hausaufgabenbetreuer und -betreuerinnen für die Hausaufgabenhilfe gesucht

Mit Beginn des neuen Schuljahres nimmt die Hausaufgabenhilfe in der Geschwister-Scholl-Schule in Steinbach wieder ihre Arbeit auf. Die Hausaufgabenhilfe ist ein kostenfreies Angebot der Caritas Beratung, das seit mehreren Jahren besteht. Mit viel Engagement betreuen Honorarkräfte und Ehrenamtliche die Steinbacher Grundschulkinde. Gemeinsam werden Hausaufgaben erledigt, für Klassenarbeiten geübt oder Kenntnisrückstände aufgearbeitet. Vor allem Grundschulkinde mit Migrationshintergrund können beim gemeinsamen Lernen ihre Sprachkompetenzen erweitern und selbstständiges Arbeiten trainieren. Koordiniert und begleitet wird die Hausaufgabenhilfe von der Caritas Beratung in Steinbach. Für diese verantwortungsvolle Aufgabe suchen wir engagierte und geduldige Hausaufgabenbetreuer und -betreuerinnen. Die Hausaufgabenhilfe findet jeden Montag, Mittwoch und Donnerstag von 15:00-16:30 Uhr statt. Sie entscheiden selbst, an welchen Tagen Sie sich engagieren wollen. Sie haben noch Fragen oder können sich vorstellen, Grundschulkinde bei der Bewältigung des Schulalltags zu unterstützen? Ausführliche Infos erhalten Sie bei: Frau Catharina von Poll, Caritas Beratung, Gartenstr. 23, 61449 Steinbach, Tel.: 06171 27788-12, Fax: 06171 27788-49, E-Mail: vonpoll@caritas-hochtaunus.de.

nimmt im Rahmen seiner Möglichkeiten teil. Die offene, lockere und nicht überfordernde Atmosphäre bringt verschüttete Erinnerungen und Fähigkeiten hervor. Manch ein Besucher überrascht am Ende seine Angehörigen durch schöne, selbstgestaltete Gaben. Die Förderung der Selbstständigkeit und der Selbstbestimmung, vor allem aber das Wohlfühlen der Besucher, sind den Betreuungskräften sehr wichtig. Nach 4 Stunden endet mit einer gemeinsamen Mahlzeit das gesellige Beisammensein und es heißt: Wir freuen uns auf den nächsten Donnerstag. Jeweils bis zu 8 Besucher werden in einer Gruppe am Vormittag und in einer Nachmittagsgruppe von je 6 Begleiterinnen und einer Fachkraft betreut. Träger der Angebote ist der Caritasverband für den Bezirk Hochtaunus e.V. durch die Mobilen Sozialen Dienste/Lichtblicke. Nach einer Anmeldung können weitere Besucher an den Treffen teilnehmen. Ausführliche Informationen erhalten Sie bei: Renate Flora, Mobile Soziale Dienste/Lichtblicke, Hohemarkstr.24 b, 61440 Oberursel, Tel.: 06171 69684-19, Fax: 06171 69684-21, E-Mail: flora@caritas-hochtaunus.de.

# In Steinbach leben und einkaufen

## GARTENSTRASSE VON MITTE NÄCHSTER WOCHEN FÜR 1 WOCHEN GESPERRT!

Im Gegensatz zum Inhalt der letzten Ausgabe der Steinbacher Info wurde die "Gartenstraße" nach dem Rathauskonzert / Flohmarkt wieder geöffnet, da die Arbeiten in der "Wingertstraße" nicht rechtzeitig fertiggestellt werden konnten bzw. noch nicht soweit fertig gestellt wurden, dass der Bus über die "Wingertstraße" in die "Feldbergstraße" einbiegen konnte.

Dieses ist nunmehr erfolgt, so dass die "Gartenstraße" in der Zufahrt zur "Bahnstraße" Mitte der nächsten Woche für die Einbindung der Versorgungsleitungen für 1 Woche gesperrt wird. Die Verkehrsführung erfolgt dann über die fertiggestellte "Wingertstraße". Hierbei erfolgt eine Einbahnregelung ab der Straße "Am Rathaus" Richtung "Bahnstraße".



**Zeitplan der Sanierungsarbeiten**  
Einsichtnahme in den Bauzeitenplan zeigt, dass die Arbeiten im 2. Bauabschnitt ca. 1 Woche hinter dem angedachten Zeitplan liegen.  
Im 3. Bauabschnitt liegen die Bauarbeiten aufgrund der erst im vierten Versuch erfolgreichen Druckprobe der Wasserleitung nunmehr ca. 4 Wochen hinter dem ursprünglich angedachten Zeitplan. Der 3. Bauabschnitt ist jedoch für die Gesamtbauteilzeit nicht kritisch, so dass der Gesamtfertigstellungstermin nach derzeitigem Kenntnisstand noch eingehalten werden kann.  
**Carsten Brandt**



### Untere Bahnstraße - Haus-Anschlussleitungen an den Kanal werden verlegt.

Im 2. Bauabschnitt, Teil A von der "Untergasse" bis zur "Gartenstraße" werden auf der rechten Seite nach dem erfolgten Aufbrechen der Oberfläche und der erfolgten Aufschotterung aktuell Arbeiten zur Erneuerung der Anschlussleitungen an den Kanal durchgeführt. Nach Abschluss dieser Arbeiten wird die Erneuerung der Wasserleitungen - Hausanschlüsse in diesem Abschnitt erfolgen.

### 3. Bauabschnitt - Fundamentierungsarbeiten für die Buswartehalle und Arbeiten für die Pflasterverlegung werden durchgeführt.

Im 3. Bauabschnitt werden aktuell auf der rechten Seite Fundamentierungsarbeiten für die Buswartehalle sowie vorbereitende Arbeiten für die Pflasterverlegung durchgeführt. Nach Herstellung der Rinne zu den Privatgrundstücken hin erfolgt hier die Pflasterung der Gehwege und damit die Fertigstellung der Arbeiten auf der rechten Seite.



### Niederhöchstädter Straße bald wieder offen

Aktuell werden in der Einmündung der "Niederhöchstädter Straße" zur "Eschborner Straße" hin nach der Versetzung der Bordanlagen Pflasterarbeiten in Teilbereichen der Fahrbahn

und im Gehwegbereich durchgeführt. Der Einbau der Trag- und Deckschicht im Fahrbahnbereich ist hier für den 04.09. / 05.09.2013 vorgesehen.



**Carsten Brandt**  
Brandt Projektsteuerung  
Email: info@brandt-ps.de  
Verantwortlicher Projektleiter für die Sanierung der „Eschborner Straße / Bahnstraße“.  
**Ansprechpartner der Firma Schütz**  
Frank Borschel (Projektleiter)  
E-Mail: f.borschel@wilhelm-schuetz.de  
Polier: Guido Krimmel  
E-Mail: g.krimmel@wilhelm-schuetz.de

**BOBBI ALTHAUS**  
Schreibwaren - Büroartikel - Schulbedarf  
Biom. Paßbilder - Stempel auf Bestellung  
Texterfassung - Hermes-Paket-Shop  
Schuh-Reparatur-Service

**ALLES für die SCHULE**  
Bahnstr. 3 · 61449 Steinbach · Tel. 06171-981983  
E-Mail: stempel-bobbi@t-online.de

Fußläufig + Parkmöglichkeiten zu BOBBI ALTHAUS

**CHRISTOPH SAMITZ IMMOBILIEN**  
Tel. 06196 - 43778  
www.csimakler.de

**IHR IMMOBILIEN-PARTNER IN STEINBACH!**  
Verkauf-Vermietung-Bewertung

Christoph Samitz Immobilien · Oberortstraße 27 · 65760 Eschborn

**Jatho**  
Rechtsanwälte und Notar  
**Klaus-Uwe Jatho**  
Rechtsanwalt und Notar  
**Boris Jatho**  
Rechtsanwalt

Bahnstraße 9, 61449 Steinbach/Taunus,  
Tel.: 06171-75001, Fax: 06171-86047,  
E-Mail: info@rae-jatho.de

[www.rechtsanwalt-jatho-steinbach.de](http://www.rechtsanwalt-jatho-steinbach.de)

Wir stehen Ihnen in allen Angelegenheiten als versierter Rechtsberater und verlässlicher Vertreter zur Seite, insbesondere bei Fragen rund um das allgemeine Zivilrecht, Arbeitsrecht, Mietrecht, Familienrecht und Erbrecht. Auch unsere große Erfahrung im Forderungsmangement, z. B. Durchsetzung oder Abwehr von Forderungen setzen wir für Sie und Ihr Unternehmen gerne gewinnbringend ein.

Der Notar **Klaus-Uwe Jatho** steht Ihnen darüber hinaus mit seiner über 25-jährigen Erfahrung zuverlässig und kompetent bei notariellen Geschäften aller Art, insbesondere bei Immobilienkaufverträgen, Schenkungen, Testamenten und Erbverträgen, aber auch Registeranmeldungen und handels- und gesellschaftsrechtlichen Angelegenheiten, wie Neugründungen, Satzungsänderungen, Abtretungen von Geschäftsanteilen und vielen weiteren Rechtsgeschäften zur Verfügung.

Sie erreichen unsere Kanzlei in der Bahnstraße, wie gewohnt zu Fuß oder mit dem Auto, trotz Umleitung.

**GELBE SÄCKE**  
Nächste Abfahren:  
**Montag 09. September 2013**



## DRK Ortsverband Steinbach

## DRK-Ortsverband Steinbach informiert:

Drei wichtige Termine zur Erinnerung:

**02.09. Montag** um 14:15Uhr Beginn des Tanzkreises in der Friedrich- Hill-Halle, Obergasse**11.09. Mittwoch** Herbstausflug in den Odenwald, Abfahrt 13:00 Uhr an der Sen. Wohnanlage ( noch Plätze frei)**21.09 Samstag** Seniorenfeier in Kirdorf, Abfahrt 13.30 Uhr an der Sen. Wohnanlage - Anmeldungen für Ausflug u. Seniorenfeier bei R. Bachmann Tel.: 06171/ 74720

## Der Ausländerbeirat in Steinbach

## Der Ausländerbeirat informiert

Liebe Steinbacher Bürgerinnen und Bürger, der Ausländerbeirat bietet seit März 2013 einen Deutschkurs für Migrantinnen an. Die Voraussetzung für die Teilnahme ist, dass die Interessentinnen mindestens das Niveau B1 nachweisen können. Der Abendkurs befindet sich gerade auf dem Lernniveau B2. Ziel des Kurses soll der Abschluss in B2 oder in C1 sein. Der Kurs findet in den Räumen der Caritas Beratung statt. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei der Vorsitzenden des Ausländerbeirats Frau Bayir unter der Rufnummer 06171-2078838.

Außerdem laden wir Sie ganz herzlich zur nächsten Sitzung des Ausländerbeirats am 17.09.2013, um 19.30 Uhr im Rathaus ein und freuen uns über Ihren Besuch.

Semra Bayir

## KIGA Flohmarkt "Wiesenstrolche"

## Kinderbekleidungs-Flohmarkt der KIGA „Wiesenstrolche“

**Kinderbekleidungs-Flohmarkt des Kindergartens „Wiesenstrolche“ geht weiter!**

Der Kinderbekleidungs-Flohmarkt des Kindergartens „Wiesenstrolche“ (ehemals „Waldwichtel“) geht in die zweite Runde: Zu unserer großen Freude wird uns die Stadt Eschborn das Bürgerzentrum in Niederhöchstadt für die nächsten 2 Jahre zur Verfügung stellen – hierfür sagen wir nochmals „Danke“! **Der Termin für unseren Herbst-Basar steht damit fest: Samstag, 28. September 2013 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr (der Einlass für Schwangere beginnt bereits um 13:30 Uhr).** Im „Großen Saal“ des Bürgerzentrums am Montgeronplatz in Niederhöchstadt. Wir möchten uns außerdem ganz herzlich bei Herrn Dr. Naas und der Stadt Steinbach bedanken, die uns bei den entstehenden Nebenkosten unterstützen! Eine Neuerung wird es dieses Mal geben: das Kleidungs-Sortiment wird bis auf Größe 152 erweitert. Darüber hinaus werden wie gewohnt Schuhe, Spielsachen, Bücher, Kinderwagen und alles andere rund ums Baby und Kleinkind angeboten. Wir freuen uns auf Ihr Kommen! Infos unter wiesenstrolche-flohmarkt@web.de.

Der Elternbeirat des Kindergartens „Wiesenstrolche“

## Stadt Steinbach

## Apfelweinbrückchen - Rundroutenfest am 1. Sept. ab 11 Uhr LANDSCHAFTEN SPÜREN. HORIZONTE VERSCHIEBEN und Jazz am Apfelweinbrückchen

Das Rundroutenfest am 1. September widmet sich in diesem Jahr dem bewussten und nachhaltigen Umgang mit der Welt direkt vor unserer Haustür. Dabei konzentriert sich vieles auf das Schwerpunktthema des Regionalpark-Sommers LANDSCHAFTEN SPÜREN. HORIZONTE VERSCHIEBEN. Viele Highlights entlang der insgesamt 190 km langen Regionalpark-Rundroute erwarten Besucher aus nah und fern. Mit seinem Angebot an Routen, Zielen und Aktionen ist es dem Regionalpark RheinMain ein Anliegen, die Landschaft der Region mit ihren Geschichten zu erschließen, zu bewahren und sie für aktuelle Nutzung zu eröffnen. In Steinbach ist an diesem Tag vieles zu erleben: In Kooperation mit dem Regionalpark und dem Steinbacher Vereinsring veranstaltet die Stadt zum zweiten Mal „Jazz am Apfelweinbrückchen“. In der Zeit von 11 bis 14 Uhr sind Besucher herzlich eingeladen, bei einem kühlen Glas echten Steinbacher Apfelweins und den Klängen der Red Hot Hottentots zu entspannen und die schöne Auenlandschaft zu genießen. Mit Gegrilltem können die fleißigen Radler sich für die nächste Etappe der Rundroute stärken. „Aufgrund des großen Erfolges der im vergangenen zwei Jahre haben wir uns entschlossen, die Veranstaltung in den Jahresreigen von Festen in unserer Stadt aufzunehmen“, erklärt Steinbachs Bürgermeister Dr. Stefan Naas. Das Ziel des Rundrouten-Festes ist es, die Region zu vernetzen und die hier lebenden Menschen und Besucher zu eindrucklichen Momenten in den Landschaften des Rhein-Main-Gebiets zusammenzubringen. „Ich freue mich, dass Steinbach ein Teil des Regionalparks ist und lade alle Gäste herzlich zum Besuch von Jazz am Apfelweinbrückchen ein. Hier lassen sich der Charme und die Vielseitigkeit unserer Region hervorragend erleben“, resümiert der Steinbacher Rathauschef.

## Stadt Steinbach

## Selbstbehauptungstraining für Vorschulkinder + Erstklässler Selbstbehauptungstraining für Vorschulkinder und Erstklässler (5 1/2 bis 7 1/2 Jahre)

Ziel des Seminars ist die Stärkung des Selbstvertrauens, die Vermittlung von kindgerechtem und angemessenen Verhalten im Umgang mit Gewalt und sexuellen Übergriffen. Im Seminar soll die mentale Stärke der Kinder im Umgang mit Größeren oder Fremden gestärkt werden. Den Kindern soll gezeigt werden, wie sie selbst klare und deutliche Grenzen ziehen können, wenn sie z.B. „komisch“ berührt werden. Die Inhalte werden überwiegend spielerisch vermittelt. Die Eltern dürfen bei allen Terminen zusehen. Das Seminar findet an 4 Nachmittagen im Mehrzweckraum der Kindertagesstätte "Wiesenstrolche" statt. Kursleiterin ist Monika Baumgartl. Termine: Jeweils Mittwoch, 18.09.2013, 25.09.2013, 02.10.2013, 09.10.2013

## Stadt Steinbach

## Vorlesestunde in der Stadtbücherei Steinbach, 4. Sept.

**Neue Vorlesestunde in der Stadtbücherei Steinbach (Ts) Die Sommerferien sind vorbei und die Stadtbücherei Steinbach (Ts) setzt ihre beliebte Vorlesestunde am Mittw., 4. Sept. 2013, 16.00-17 Uhr mit zwei neu erschienenen Bilderbüchern fort.** Gertrud Meier liest aus dem Bilderbuch „Planet Willi“, von Birte Müller und aus dem Bilderbuch „7 grummelige Grömmels und ein kleines Schwein“ von Iris Wewer, einer wunderbar warmherzigen Geschichte über Mut und Freundschaft vor. Der Eintritt ist wie immer frei! Wir freuen uns auf Euer Kommen! Weitere Infos: Stadtbücherei Steinbach (Taunus), Tel. 06171/980167 e-Mail: [buecherei@stadt-steinbach.de](mailto:buecherei@stadt-steinbach.de) Internet: [www.stadt-steinbach.de](http://www.stadt-steinbach.de)

## Der Quellenhof in Steinbach

## Großes Ereignis - Quellenhof feiert das beliebte Hoffest!

Das nächste große Ereignis auf dem Quellenhof ist das beliebte Hoffest. Am Sonntag, dem 1. September findet es wieder im Rahmen des großen Festes auf der 200 km langen Regionalparkroute um Frankfurt von 10 bis 18 Uhr statt.

Auf dem Hof gibt es selbstgemachtes Essen und Trinken in bester Bio-Qualität („das schmeckt ja wie früher!“), frisch gemachtes Eis, basteln für die Kinder im Quellengarten und um 14 Uhr wieder den beliebten und informativen Rundgang über die Felder des Bio-Hofes.

Monica Gruber und Gerhard Heinrich haben sich dieses Jahr noch etwas ganz Besonderes ausgedacht: Am Abzweig der Regionalparkroute zum Quellenhof, unweit der "Äbbelwoibrigg" an der es auch diesjahr wieder heißen Jazz und kühlen Bio-Äppler gibt, hat jeder die Möglichkeit selbst Roggen auf das Feld des Quellenhofes auszusähen. Der kann das Jahr über beim Wachstum beobachtet werden und beim Jubiläumshoffest (30 Jahre Demeter-Anbau in Steinbach) kann das Brot aus diesem Roggen genossen werden.



Stadt Steinbach

## Ursachen und Prävention von Burnout

Die Frauenbeauftragten im Hochtaunuskreis bieten an: **Wenn Arbeit krank macht Ursachen und Prävention von Burnout Seminar am Dienstag, 24. Sept. 2013, 14.00 Uhr – 18.00 Uhr in der Senioren-Wohnanlage, Treff für Alt und Jung der Stadt Steinbach (Taunus), Kronberger Straße 2, 61449 Steinbach (Taunus)** Das Seminar behandelt Hintergründe und Ursachen von Burnout sowie Maßnahmen zur Prävention. Berufliches Engagement und verantwortungsvolle Familienarbeit – immer noch sind es mehrheitlich Frauen, die diesen Balanceakt bewältigen müssen. Im Burnout wird der Alltag für Betroffene zu einer Spirale aus tiefster Erschöpfung und kann bis zum körperlichen und seelischen Zusammenbruch führen. Seminarinhalte: - Definition Burnout - Entwicklung eines Burnout-Syndroms - Individuelle Belastungsfaktoren - Wahrnehmung, Verdrängung und Verleugnung - Vorbeugung statt Behandlung. Das Seminar findet in Kooperation mit dem Büro für staatsbürgerliche Frauenarbeit e.V. in Wiesbaden statt. Referentin ist die IT-Trainerin und Couch Andrea Emig aus Wiesbaden. Die Anmeldung nimmt die Frauenbeauftragte Inge Michaelis, Rathaus, Gartenstraße 20, 61449 Steinbach (Ts), Tel. 06171/7000-45, [inge.michaelis@stadt-steinbach.de](mailto:inge.michaelis@stadt-steinbach.de) entgegen. Anmeldeschluss ist der 10. September 2013.

## Stadtbücherei Steinbach

## Stadtbücherei Steinbach (Ts) - Integrationsprojekt

Vorlesen macht Freude und war eine der vielen Erfahrungen, welche die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der zahlreichen Aktionen und Veranstaltungen im Rahmen des Integrationsprojektes der Stadtbücherei Steinbach (Taunus) machen konnten. Gefördert wurde dies durch das Landesmodell "Modellregion Integration Hochtaunus". In den vergangenen Monaten konnte hierdurch ein vielfältiges Veranstaltungsprogramm angeboten werden: • 2 Seminare "Gesunde Ernährung für Kinder" • "Interkulturelles Treffen in der Stadtbücherei" • 3 "Praxisseminare für Vorlesepatinnen und Vorlesepaten" • Seminar "Interkulturelle Kompetenz für den Alltag" • 2 "zweisprachige Vorlesestunden" • 2 "kleine Vorlesestunden" für Kinder unter drei Jahren

Von den Referentinnen wurden die Seminarinhalte anschaulich, praxisnah und unterhaltsam vermittelt und es blieb viel Raum für einen regen Austausch der Teilnehmerinnen und Teilnehmer auch untereinander. Wir freuen uns, dass in den vergangenen Monaten auch so viele Besucherinnen und Besucher, unter anderem aus der Alphabetisierungsmaßnahme u. den Frauen- bzw. Mutter/Kind-Gruppen in Steinbach, unserer Einladung gefolgt sind um neben dem umfangreichen Angebot an Büchern, Hörbüchern und DVDs auch den neuen Bestand an fremdsprachiger Literatur kennenzulernen. Hierzu gehören für Kinder im Schwerpunkt Bilderbücher in den Sprachen arabisch, englisch, polnisch, russisch und türkisch. Für Erwachsene, Romane in den Sprachen arabisch, englisch, französisch, italienisch, polnisch, russisch, spanisch und türkisch. Ratgeber, u.a. zu Erziehungsfragen und Schwangerschaft, befinden sich in russischer und türkischer Sprache im Bestand. Das Integrationsprojekt neigt sich nun langsam dem Ende zu und wir möchten auch diese Gelegenheit nutzen um dem Ausländerbeirat der Stadt Steinbach (Taunus), der Caritas Hochtaunus, dem Internationalen Bund, der Stiftung Lesen und der Volkshochschule Hochtaunus für die gute Zusammenarbeit zu danken, ohne die eine Realisierung des Programms nicht möglich gewesen wäre. Ein Schwerpunkt der nächsten Monate bleibt weiterhin das Thema „Vorlesen für Kinder“. Vorlesen erleichtert Kindern den späteren Zugang zum Lesen und eignet sich wunderbar für die spielerische Sprach- und Leseförderung. Das Interesse am Vorlesen ist sehr groß, so dass wir bereits viele Eltern und Interessierte schulen konnten. Ein erster Pool von Vorlesepaten wurde gebildet und Kontakte, unter anderem zu den Kindertagesstätten in Steinbach, hergestellt. Wir freuen uns über weitere Interessierte am Thema Vorlesen und über Ihren Besuch! Weitere Infos: Stadtbücherei Steinbach (Taunus), Tel.: 06171/980167

**demeter**

# Quellenhof

## Hoffest

**1. September 2013 • 10-18 Uhr**

**HOFLADEN-CAFÉ**  
Steinbach (Taunus) · Kirchgasse 9  
Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr · Samstag 8.00-16.30 Uhr

## JAGE-Elektrotechnik

Elektrohandel und -installation e.K.

- Elektroinstallationen aller Art
- Antennen- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Netzwerkverkabelung
- Photovoltaik - Anlagen
- Rolladen- und Garagentorantriebe
- Hausgeräteservice - E-Check
- Sicherheits- und Rauchmeldesysteme

Industriestraße 6      Telefon: 06171 / 74353  
61449 Steinbach/Ts.      Telefax: 06171 / 706883

[www.jage-elektrotechnik.de](http://www.jage-elektrotechnik.de)

## Marschner

**ROLLÄDEN · MARKISEN · TORE**

· Inh. Thomas Stottut ·  
Rolladen- und Jalousiebaumeister

Oberurseler Str. 83      Telefon 06171-76215  
61440 Oberursel-Weißkirchen      Telefax 06171-75443  
[www.marschner-rolladenbau.de](http://www.marschner-rolladenbau.de)

**AUTO CHECK**

Tanken Sie für die Hälfte! Mit...

**Autogas**  
(LPG Flüssiggas)

Wir rüsten Ihr Fahrzeug entsprechend um.  
...so macht Auto fahren wieder Spaß!

Steuerlich begünstigt bis 2018!

**Kfz-Reparaturen Fa. Karlheinz Günther**  
Inh. Michael Kleine  
Industriestraße 6 • 61449 Steinbach  
Tel. 0 61 71 / 7 84 33 • Mail: [guenthartuning@t-online.de](mailto:guenthartuning@t-online.de)

## Pizzeria „Pisa“

**Tel. 06171-74700**

61449 Steinbach / Taunus · Untergasse 2  
**Liefer-Service - Tel. 7 47 00**  
*Von Montag bis Sonntag:  
Täglich wechselnde Menüs*

**Fehlt ein geeigneter Raum? Bedienung...?**

## PARTY-SERVICE WITTEK

*Wir liefern Ihnen vom kleinen Imbiß bis zum festlichen Menue und Büffet alles, was Ihr Herz begehrt.*

**Feldbergstr. 6 • 61449 Steinbach (Ts.)**  
**Tel. 0 61 71 - 7 68 71**  
[www.party-service-wittek.de](http://www.party-service-wittek.de)

Steinbachs Gewerbe bietet:

## Kompetenz - Vielfalt fachmänn. Beratung

Stadt Steinbach - Der Bürgermeister -



**Projekt „Soziale Stadt“**

**Ein Bericht von Bürgermeister Dr. Stefan Naas**

**Steinbach in Städtebauprogramm des Landes aufgenommen**  
 Liebe Steinbacherinnen, liebe Steinbacher, wohin man derzeit in Steinbach blickt, es tut sich was! Große Projekte, die über viele Jahre hinweg in der Politik diskutiert und in der Verwaltung geplant wurden, werden nun Realität. Ganz gleich ob die Erschließung des Baugebietes am Taubenzehnten, die Erneuerung der Eschborner Straße und der Bahnstraße, den Neubau der katholischen Kirche, die Errichtung der Seniorenwohn- und -pflegeanlage in der Untergasse – es herrscht Aufbruchsstimmung. Eine Vielzahl solcher Projekte gab es in unserer Stadt letztmalig in den 1970er Jahren. Mir ist bewusst, dass diese Maßnahmen auch zu Belastungen einzelner Bürger und Anwohner in den jeweils umliegenden Gebieten führen. Ich werbe deshalb weiterhin um Ihr Verständnis und Ihre Solidarität und möchte mich für das bislang entgegengebrachte Vertrauen ganz herzlich bei Ihnen bedanken! Ein großer, weitreichender Erfolg in puncto Städtebau u. Stadterneuerung gelang uns in dieser Woche: Am Montag, 19. August, erhielt wir die Mitteilung aus dem Hessischen Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung, dass unser Antrag um Aufnahme in das Landesprogramm Soziale Stadt positiv beschieden wurde. Damit fließen erstmalig seit über 20 Jahren wieder Mittel eines Städtebauprogrammes des Landes nach Steinbach. Die Aufnahme in das Programm Soziale Stadt ermöglicht es uns, den Investitionsstau der vergangenen Jahre, der unserer allgemeinen finanziellen Situation geschuldet war, abzubauen. Das Land unterstützt nun Maßnahmen, die in den kommenden zehn Jahren im Rahmen dieses Projektes realisiert werden mit einem Anteil von zwei Dritteln. Den Rest haben wir als Stadt beizusteuern. Der Zuschuss des Landes und des Bundes kann dabei insgesamt mehrere Millionen Euro über den Förderzeitraum betragen. Ich bin fest davon überzeugt, dass es uns gemeinsam gelingen wird, einerseits die Bedingungen, die sich aus unserer Teilnahme am kommunalen Schutzschirm ergeben und andererseits die Möglichkeiten, die sich uns nun eröffnen miteinander in Einklang zu bringen. In Anbetracht unserer Konzeptionen

zur so genannten neuen Stadtmitte rund um den St.-Avertin-Platz kommt die Teilnahme am Landesprogramm genau zum richtigen Zeitpunkt. Wir erhalten jetzt die Möglichkeit auch die öffentlichen Gebäude und Flächen im gesamten Quartier zu sanieren und aufzuwerten. Der Wunsch unserer Stadtmütter und -väter hier eine neue Mitte zu realisieren, ist nunmehr so greifbar wie noch nie in den vergangenen Jahren. Neben den hier umrissenen Großprojekten geht es aber auch um die Aufwertung unserer Stadt im Kleinen. Die Umgestaltung und Errichtung von öffentlichen Grünanlagen und Ruhezonen und sozialer Treffpunkte sowie die Erweiterung und Herstellung von Spiel- und Freizeittflächen für Alt und Jung kann in Angriff genommen werden. Unterstützung erhoffen wir uns hierbei auch von den beiden großen Wohnungsbau-gesellschaften in unserer Stadt, mit denen die Zusammenar-beit in den vergangenen Jahren hervorragend funktioniert und auch Erfolge bei der Pflege öffentlichwahrgenommener Grünanlagen sowie der Beseitigung bzw. Vermeidung wilder Müllablagerungen zu verzeichnen sind. Im sozialen Bereich ist beabsichtigt die Stadt in Kooperation mit einem freien Träger die Einrichtung eines Stadtteilbüros. Dieses soll zentrale Än-laufstelle für das Projekt werden. Hier sollen Beratungs- und Unterstützungsangebote für Familien und ältere Menschen angeboten werden.

Im ersten Schritt wurden uns jetzt Planungsmittel vom Land zugewiesen. Dies ermöglicht es uns, erste Ideen und Konzepte zu erarbeiten und die Bürgerinnen und Bürger zu beteiligen, denn schließlich ist es Ihre Stadt. Ich möchte mich an dieser Stelle ganz herzlich bei den Kolleginnen und Kollegen des Magistrates und der Stadtverordnetenversammlung für die einstimmige Unterstützung meines Antrages um Aufnahme Steinbachs in das Förderprogramm Soziale Stadt bedanken. Ohne die breite Unterstützung der Steinbacher Politik lässt sich solch ein Vorhaben nicht erfolgreich realisieren. Und dass dieses Projekt Erfolge erzielen kann, wurde in der Vergangenheit in zahlreichen Städten und Gemeinden Hessens bewiesen. Ein paar Beispiele in unserer näheren Umgebung sind der Frankfurter Stadtteil Unterliederbach, die Stadt Hattersheim, deren Platz wir nun eingenommen haben und die Stadt Raunheim. Mein besonderer Dank gilt deshalb den Verantwortlichen in Wiesbaden, die mit ihrer Entscheidung die Besonderheiten Steinbachs in Bezug auf Bebauung, Bevölkerungsdichte und sozialer Struktur anerkennen und uns Steinbacher unterstützen möchten. Mein letzter Absatz gilt Ihnen liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger: Ich lade Sie ein, dieses Projekt zu unterstützen und zu begleiten. Wir haben das Glück, in einer kleinen, überschaubaren, liebeswerten Stadt mitten in der Metropolregion Frankfurt-Rhein-Main zu leben. Man kennt sich untereinander, man lebt und achtet die Tradition einerseits, genießt aber andererseits auch die Offenheit und Vielfältigkeit, die sich aus unserer Nähe zu Frankfurt ergeben. Ich bin fest davon überzeugt, dass es uns gemeinsam gelingen kann, die Lebensqualität und Liebenswürdigkeit Steinbachs weiter zu stärken. Ich lade Sie zum persönlichen Dialog ein und freue mich auf Ihre Anregungen zur Sozialen Stadt. Ihr Bürgermeister **Dr. Stefan Naas**

**Verein für Geschichte und Heimatkunde Steinbach**

**Informationen aus dem Heimatmuseum**

Wegen Umräum- und Inventarisierungsarbeiten muss unser Heimatmuseum im Backhaus, Kirchgasse 1, vorläufig noch geschlossen bleiben. Wir bitten Sie um Ihr Verständnis. Über die Wiedereröffnung werden wir Sie rechtzeitig informieren. **Ilse Tesch**

**Kennen Sie Ihre Grenzen?**

**Grenzgang 2013 am 14. September 2013, 9:00 Uhr, S-Bahnhof Weißkirchen-Steinbach mit anschließendem Grenzgangfest von 14:00 - 18:00 Uhr am Apfelweinbrückchen.**

Der Geschichtsverein und die TuS Steinbach wollen Ihnen Ihre Grenzen zeigen. Nicht die persönlichen - nein, die Grenzen von Steinbach. Wie wir uns das gedacht haben? Wir wollen sie gemeinsam abgehen. Ganz in der Tradition unserer Vorfahren. Die hatten es nicht so einfach, dass sie bei Grenzstreitigkeiten Google Earth oder das Katasteramt befragen konnten. In frühen Jahrhunderten betrachtete man gemeinsam mit seinem Nachbar die Grenze und orientierte sich dabei an Wasserläufen, Wegen oder eigens gepflanzten Grenzbäumen. Später wurden Grenzsteine gesetzt, die die Grenze unverrückbar festlegten. Soweit die Theorie. Natürlich kamen immer wieder gewiefte Nachbarn auf die Idee, einen Stein zu verrücken oder auch einen Weg anders zu pflügen, so dass die eigene Anbaufläche Jahr für Jahr ein wenig größer wurde. Aus diesem Grund trafen sich kundige Bürger beider grenzanliegenden Gemeinden, um die gemeinsame Grenze abzugehen und etwaige Streitigkeiten gleich an Ort und Stelle zu klären. Wie das ausging, wird hier und da berichtet. Im besten Fall endete der Grenzgang mit einem fröhlichen Gelage – im schlechtesten Fall, dem Streitfall mit handfesten Diskussionen, meist auch! Schließlich musste der eigenen Obrigkeit ja ausführlich und ausschweifend von dem Grenzzustand berichtet werden. Heute umfasst unsere Grenze ca. 15 Kilometer, von denen 10 Kilometer bequem begehbar sind. Wir wollen uns am 14. September 2013 um 9:00 Uhr an der S-Bahnstation Weißkirchen-Steinbach treffen. Wie bei Wanderungen der TuS üblich, wird pünktlich um 9:30 Uhr abgewandert. Die Strecke führt über die Phormsschule, den Heidewald mit dem nördlichsten Punkt, den Steinbacher Grenzweg und Viehtriebweg zur südlichsten Eiche des Taunus, weiter zum Aussiedlerhof, kreuzt den Radweg nach Niederhöchstadt, gelangt zum südlichsten Punkt Steinbachs und endet an der Apfelweinbrücke. Die eine oder andere Überraschung und einige kleine Rückblicke in Steinbachs Geschichte werden die Wanderung abrunden. Im Vordergrund steht aber nicht das historische Wissen, sondern die Freude am gemeinsamen Erleben. Am Apfelweinbrückchen empfängt uns das Grenzgangfest, das dort von 14:00 bis 18:00 Uhr stattfinden wird. Bürgermeister Dr. Stefan Naas wird sich von den Beobachtungen der Grenzgänger berichten lassen und anschließend alle Teilnehmer ehren. Wir laden alle Steinbacher Bürger und Freunde recht herzlich ein: feiern Sie mit uns ein buntes und fröhliches Fest. Hans Hanusch, Jochem Entzeroth und Kai Hilbig organisieren diesen Tag für Sie! Unterstützt werden sie von vielen freiwilligen Helfern, wie Moritz Kletzka und den Jusos (Getränkesevier) sowie Uwe Eilers mit seinem Grillteam. Der Grenzgang soll in den kommenden Jahren seinen festen Platz im Steinbacher Veranstaltungskalender finden und immer um den 14. oder 22. September ausgerichtet werden, ganz in der Tradition der anderen bedeutenden Feste, wie die Kerb, das Stadtfest, die Bachrechtstaufe und der Weihnachtsmarkt. Weitere Informationen unter [www.tus-steinbach.de](http://www.tus-steinbach.de) und [www.geschichtsverein-steinbach.de](http://www.geschichtsverein-steinbach.de) Der Geschichtsverein und die TuS freuen sich auf Sie!

**Kath. Pfarrei St. Ursula Oberursel / Steinbach**

**St. Ursula Oberursel/Steinbach großer Familientag 1. Sep.**

**Die Pfarrei St. Ursula Oberursel/Steinbach lädt ein zum großen Familientag am 1. September. Unter dem Motto „GOTTES BUNTE SCHÖPFUNG-ERFAHREN BEGREIFEN BEWAHREN“ feiern wir ein großes Familienfest am 1. September, von 11:00 -15:00 Uhr, in St. Sebastian, Stierstadt.**

Eine Karte der Möglichkeiten führt über unser Fest. Von der Kleinkinderoase, zum Sinnesparcour mit Riechorgel, Labyrinth, Barfußpfad, Geschmacksrätsel und Fühlstrümpfen, zum Kaspertheater, zum Singen mit Michael und zur Kreativwerkstatt. Dort wird zur Schöpfungsgeschichte gemalt und getöpft, außerdem kann man sich im Filzen erproben, Speckstein bearbeiten, Schmuck herstellen und vieles mehr. Bei unserem Bewegungsparcour kommen sie so richtig in Schwung. Natur ist ganz neu zu erfahren, beim Basteln mit Naturmaterialien, Kräuterrätsel lösen, Nistkästen bauen, bei dem Besuch des Bienenstandes des Imkervereins Oberaunus, beim Förster von Oberursel, der Einblicke in das Leben des Waldes und seine Tiere gibt. Wir hören vom Turmfalken des Kirchturmes und seinen Jungen. Auf dem Gelände der Kindertagesstätte. St. Sebastian, bieten die Teams unserer sechs Kindertagesstätten unter anderem eine große Malaktion an. Die dabei entstehenden Bilder werden im Laufe des Septembers an soziale Einrichtungen Oberursels (Seniorenheime und Hospiz) überreicht. So soll eine Brücke geschlagen werden zu den Menschen, die aufgrund ihres Alters und ihrer Gesundheit nicht an unserem Familientag teilnehmen können. Die Pfadfinder der DPSG Oberursel bauen ihre Jurte auf und laden zu frisch gebackenen Crepes ein. Der Schöpfungs-Ausschuss unserer Pfarrei sorgt für ein leckeres Buffet mit Biologischem Essen und Angeboten aus der Region und informiert über gesundes und nachhaltiges Essen und über unsere Verantwortung für unsere Erde. In unserer kleinen „Wellnessoase“ können sie sich entspannen und ausruhen. Um 14:00 Uhr feiern wir einen lebendigen Familiengottesdienst, um 15:00 Uhr endet der Familientag mit einer großen Abschlussüberraschung. Der Kinder-Familien-Ausschuss der Pfarrei St. Ursula hat dieses Fest mit vielen engagierten Menschen aus den Gemeinden in Oberursel und Steinbach geplant und organisiert. Kleine und Große sind eingeladen, wir freuen uns über jeden, der mitfeiert.

**Werkstattkreis Steinbach**

**Steinbacher Werkstattkreis Vernissage - Freitag 20.9.2013**

**Steinbacher Werkstattkreis Vernissage - Freitag, 20.9.2013, um 19.30 Uhr, in der Bildungsstätte der IG BAU, Steinbach, Waldstr. 31.** Die diesjährige Jahresausstellung des Steinbacher Werkstattkreises, die zum 35. Mal durchgeführt wird, wird diesmal in der Bildungsstätte IG Bauen-Agrar-Umwelt präsentiert. Wir sind der Bildungsstätte sehr dankbar, dass sie uns ermöglicht, in diesem Herbst dort auszustellen. Anlässlich des Gebrüder-Grimm-Gedenkjahres werden unterschiedliche Interpretationen zum Thema „Märchenwelten“ im Foyer zu sehen sein. Weitere Arbeiten werden im Flur des 1. Stocks gezeigt. Herr Bürgermeister Dr. Stefan Naas wird in Anwesenheit der Künstlerinnen u. Künstler die Ausstellung am Freitag, 20.9.2013 um 19.30 in der Bildungsstätte eröffnen. Bis Sonntag, 29.9.13 kann die Ausstellung zu folgenden Öffnungszeiten besucht werden: Montag-Freitag 8-18 Uhr, Samstag-Sonntag 8-12 Uhr. Über Ihren Besuch freuen sich die Ausstellenden: Irene Bleimann, Wolfgang Falk, Renate Götz, Günter Heckelmann, Horst Käse, Irene Klimpel, Manfred Ludwig, Christine Paulat, Dr. Harald Tschakert und Ursula Zimmermann.

**Im Wahlkreis unterwegs: Heinz Riesenhuber im Gespräch**

Am 4. September 2013 - 18 Uhr Steinbach/Ts.

**"Ihr Bundestagskandidat exklusiv"**  
 Backhaus - Kirchgasse 1

Am 9. September 2013 - 10 Uhr Steinbach/Ts.

**"Politik mit kühlem Kopf"**

Gelateria Mona Lisa - Eschborner Str. 13-15

Nutzen Sie die Gelegenheit ein persönliches Gespräch mit dem Bundestagskandidaten der CDU für Ihren Wahlkreis zu führen.



Vor den Toren von Frankfurt am Main:  
**Attraktive 2 Zimmer-Senioren-Service-Eigentumswohnungen, Stadt Steinbach (Taunus)**



Im Herzen der Stadt errichten wir unsere neue Senioreneinrichtung **Service-Wohnen & Pflege an der Wiesenau**

- 25 komfortable 2 Zimmer-Senioren-Service-Eigentumswohnungen mit ca. 47m² bis ca. 66m² Wohnfläche
- Kaufpreise ab € 146.000,-
- Zinsgünstige Teilfinanzierung mit KfW 70-Darlehen

[www.servicewohnen-pflege-steinbach.de](http://www.servicewohnen-pflege-steinbach.de)

Tel. 0621/86 07-255



DIRINGER & SCHEIDEL WOHN- UND GEWERBEBAU GMBH  
 Wilhelm-Wundt-Str. 19, 68199 Mannheim, [www.dus.de](http://www.dus.de)



Wir beraten Sie gerne!



**Unfallinstandsetzung an Kraftfahrzeugen aller Art!**

- Karosseriebau
- Lackiererei
- Autobeschriftung
- Smartrepair

**Karosseriebau + Lackierarbeiten**  
 vom Karosseriebaufachbetrieb  
**WOLF UND WOYTSCHEITZKY GMBH**  
 Inh. Heinz-Peter Reiter und Erik Weber  
 Industriestrasse 6 · 61449 Steinbach (Taunus)  
 Tel. + Fax: 06171-79836 · Mobil: 0163-8244400



**Umbauten · Sanierung · Verputz Fliesen · Kanal · Pflastern**

Daimlerstraße 2 · 61449 Steinbach (Taunus)  
 Tel.: 0 61 71 / 97 64 - 0 · Fax: 0 61 71 / 8 55 29



**Wir kaufen in Steinbach!**

## Geschwister-Scholl-Schule in Steinbach

### Schulanfang der Geschwister-Scholl-Schule zum neuen Schuljahr 2013/2014

Am Dienstag, 20.08.2013, fand die Einschulung der Grundschüler statt. Zum neuen Schuljahr 2013/2014 wurden an der Geschwister-Scholl-Schule 88 Schülerinnen und Schüler in die Vor-klasse und drei erste Klassen aufgenommen.

Die Eltern des zweiten Jahrgangs bereiteten einen wunderbaren Einschulungskaffee vor und dank der appetitlichen Kuchenspenden konnten sich dort alle Eltern und Gäste nach der Begrüßungsfeier stärken. Diese wurde wie immer mit einem Programm des 4. Schuljahres bunt und vielseitig gestaltet. Die Einschulungsfeier wurde von Schulleiterin Sabine Schulze im Aulabereich eröffnet und auch Bürgermeister Dr. Naas wünschte allen Steinbacher Schülern einen guten Schulstart.

Wie in den Jahren zuvor durften sich alle Kinder über die gespendeten T-Shirts der Stadt freuen. Gute Wünsche gab es auch von der Schulleiterin Frau Meser.

Nach der Aufnahmefeier trafen sich alle Kinder mit ihren neuen Klassenlehrerinnen zur ersten Unterrichtsstunde in ihrem Klassenraum und am Ende konnten schöne Klassenfotos im Außenbereich der Schule gemacht werden.

Herzlichen Dank nochmals an alle Helferinnen und Helfer, allen Kolleginnen und Kollegen, die dazu beigetragen haben, dass diese besondere Einschulung bei allen in freudiger Erinnerung bleibt. **Grundsätzlich bitten wir um Rücksichtnahme im Verkehrsbereich der Schule, um Aufmerksamkeit aller Verkehrsteilnehmer und besonders rücksichtsvolles Verhalten den Schülerinnen und Schülern gegenüber, die ihren Fußweg zu Fuß bewältigen. Bitte auf PKW's verzichten!**

Allen Schülerinnen und Schülern wünsche ich einen guten Schulstart ins neue Schuljahr, Freude und Motivation beim Lernen und viel Erfolg. Allen Kolleginnen und Kollegen, den Bediensteten und der Schulgemeinde wünsche ich ein gutes und erfolgreiches Schuljahr 2013/2014.

S. Schulze (Rektorin)



## Evang. St. Georgsgemeinde Steinbach

### HITS für KIDS

#### Nächster Feierabend-Basar in Steinbach am Freitag, 06. September 2013, 17-19 Uhr

Der erfolgreiche Feierabend-Basar in Steinbach geht in die nächste Runde: "Hits für Kids!" heißt es wieder am Freitag, 06. September 2013, von 17 bis 19 Uhr. Im evangelischen Gemeindehaus in der Untergasse 29 kann man für Kinderkleidung (bis Größe 176), Spielzeug und Kinder-Ausstattung auf Schnäppchen-Jagd gehen. Auf Grund des erwarteten Besucherandrangs erhalten Schwangere bereits um 16:30 Uhr Einlass zum Basar (bei Vorlage des Mutterpasses). Nach dem erfolgreichen Einkaufsbummel gibt es leckere Snacks und Getränke im Basar-Bistro. Die begehrten Tische können für 10 Euro Standgebühr reserviert werden (ohne Kuchenspende); der Standplatz wird wie immer ausgelost. Veranstalter ist die Elternvertretung der evangelischen KiTa Regenbogen in Steinbach - bitte wenden an Claudia Pilz (Telefon: 06171-582462) oder an hitsfuerkids-steinbach@web.de.

Claudia Gabriel

## TuS Steinbach - Wandern

### 8. Wanderung 2013 - TuS Wanderer im Wispertal

Wie konnte so etwas passieren? War da was? Schau' mal was der Chronist zu berichten weiß.

Pünktlich um 8:45 Uhr starteten 3 vollbeladene PKW mit insgesamt „nur“ 10 fitten TuSWanderinnen und -Wanderern ab der FHH in Richtung Wispertal, Startort Laukenmühle. Kaum waren wir vor Ort, traf auch unsere Wanderleiterin, Karin, aus Wiesbaden ein um mit uns die geplanten 17,6 Wanderkilometer unter die Wanderschuhe zu packen.

Es ging am Blidenplatz vorbei (Blide = mittelalterliche Schleudewaffe) und kaum hatten wir das obere Wanderniveau erreicht, führte der Weg wieder hinab zur überquerenden L 3031 - um uns am Parkplatz Hermannssteig zum Einstieg in den Kammerburger Wald zu wappnen. Wir lassen die Mündung des Ernstbaches in die Wisper hinter uns und erkennen Einstiege in ein ehemaliges Schieferbergwerk. Wir folgen dem Ernstbach recht lange und durchwandern dabei wunderschöne Laub-Waldgebiete, den sog. Hinterlandswald, bei sehr moderater Steigung. Erst an der Wickersheller Brücke, wo der Apfelbach in den Ernstbach fließt - steigt der Weg wieder stärker an. Schließlich verlassen wir den Ernstbach und folgen dem Braubach, immer weiter durch dichten und ruhigen Wald, in einem Engtal. Dieser Steckenabschnitt endete am Erbacher Forsthaus und damit an dem obersten Punkt dieses Höhenrückens. Nach einer kurzen, wohlverdienten Verschnaufpause war auf dem Höhenrücken entlang laufend bald ein längeres Pauschen angesagt. Gestärkt konnte die Wanderung fortgesetzt werden mitten durch ein Hügelgräberfeld welches sich allerdings unseren ungeübten Blicken nicht zeigte. Ein wunderbarer Wanderweg - zum Teil neu angelegt - wollte hinter sich gebracht werden und bald darauf geschah es: Wir hatten unsere Wegmarkierung - roter Strich auf weißem Grund - schon einige Zeit nicht mehr gesehen aber da sich der Weg so leichtfüßig wandern ließ, gab es überhaupt keine Bedenken bald den wunderschön sein sollen den Blick auf Geroldstein zu erhaschen. Als wir an dem Parkplatz Hermannssteig endlich angekommen waren und von dort auch mobil Kontakt hatten, entschieden sich die Fitten für den Shuttle-Service durch Stefan und Bernhard. Aus geplanten 17,6 km wurden fast 26 Kilometer. Das bestellte Kalorienaufbauessen, welches mit etwa einstündiger Verspätung erst eingenommen werden konnte mundete ganz herrlich. Vor allen Dinge die berühmten Wispertalforellen ließen sich die „Marathon“-Wandererinnen und -Wanderer gut schmecken. Bleibt noch von den 17 Freudigen zu berichten die eine angenehme Tour unter ihre Hufe brachten. Dank an Karin, die uns „Fitte“ alle wieder wohlbehalten am Parkplatz der Laukenmühle zurückgeführt hatte. Fazit: Wer sich verläuft - was keine Schande ist - sollte, sobald die vertraute Markierung nicht mehr gesichtet wird - unbedingt umkehren bis dort hin wo das Wanderzeichen das letzte Mal gesichtet wurde. Wanderst du mit der TuS ... endet auch Ungeplantes mit Genuss

Jochem Entzeroth

(Kompletter Bericht unter [www.tus-steinbach.de](http://www.tus-steinbach.de))



## Kath. Pfarrei St. Ursula Oberursel / Steinbach

### Kunstprojekt, eine „Intervention“.



#### 31. August 2013 Intervention auf dem Grundstück der abgerissenen kath. Kirche

Die Steinbacher Künstlerin, Verónica Aguilera, plant ein Kunstprojekt, eine „Intervention“. In ihrer Projektbeschreibung heißt es: „Es sind nur wenige Tage vergangen, seitdem die Kirche abgerissen wurde. Auf ihrem Platz, zwischen den Baumaschinen und Baggern, erleben wir nun die Entstehung einiger Holzgebilde, kleiner dreieckiger Zelte, die schnell aus dem Boden wachsen, ähnlich einer Siedlung von Nomaden oder als ob kleine Bäume aus den Wurzeln eines großen gefällten Baumes sprießen würden.“ Nach dem Aufbau der Zelte sollen sie in einer Performance von innen beleuchtet werden. Licht symbolisiert Leben. Sie, die Menschen bringen das Licht, lassen Neues entstehen. Das Ganze beginnt um 17 Uhr und dauert bis in die Dunkelheit hinein. Alle sind eingeladen, Jung und Alt! Zur Durchführung der Performance bitten wir Sie, Taschenlampen und Lampen mitzubringen. Wer sich am Aufbau der Zelte beteiligen möchte, kann sich bei der Künstlerin, Frau Aguilera, melden (0162 6658503), oder bei Frau Reusch (980910) oder bei Frau Koschel (71976). Weitere Infos unter: [www.veronica-aguilera.com](http://www.veronica-aguilera.com) Am Ende heißt es in ihrem Text: „Die Stadt Steinbach steht still, Menschen schweigen mit einem Licht in der Hand. Die menschliche Skulptur und kollektive Performance im öffentlichen Raum ist eine Aufforderung, an die Zukunft zu denken und sie menschlich zu gestalten.“

Brigitte Reusch, Margret Koschel

## VHS Hochtaunus / Steinbach

### Das neue VHS-Programm - Neuigkeiten für Steinbach

Steinbach Im kommenden Semester gibt es viele gute Neuigkeiten für Steinbachs Kinder. Das Programm der Volkshochschule bietet spannende Möglichkeiten, sich zu entfalten. Von der „Vorlesestunde“, „Experimentellem Malen“ oder 2 Comicworkshops gibt es ein weiteres tolles Angebot für Familien mit Kindern ab 6 Jahren. Zusammen mit dem Förster und Waldpädagogen Johannes Schwedt machen sie sich am 28. September zu einer Erlebniswanderung im Steinbacher Wald auf. Hier gibt es eine ganze Menge zu entdecken und zu erforschen, ob Kellerassel oder Wildschweinspuren, jedem wird nachgegangen. Auch nach den Früchten des Waldes wie Pilze, Maronen und Bucheckern sollte man die Augen offen halten. Auch für die Erwachsenen gibt es gute Neuigkeiten an der vhs. 20 Jahre „Kultur vor Ort“ gilt es im neuen Semester zu feiern. Den Auftakt dazu liefert die „Gruppenausstellung“ mit dem Thema „Collagen“ ab dem 29. Oktober in der IG BAU. Kunstwerke als Denkmodelle stellt Heinz Schmitt dann am 15. und 16. November in seiner „Wochenendwerkstatt“ vor. Als weiteres Highlight der Steinbacher Kulturszene präsentiert „Kultur vor Ort“ am 19. November Mely Kiyak und Hilal Sezgin mit ihrem Werk „Das Manifest der Vielen – Deutschland erfindet sich neu“ in einer spannenden Autorenlesung mit anschließender Diskussionsrunde. Das Trio B.O.N. ist mit ohrwärmenden Sounds, großen Gefühlen und Gänsehautgarantie bei einem Konzert am 28. November vertreten. Weitere Kreativkurse wie „Zeichnen und Malen“, „Keramik“ oder „vom Bild zum Quilt“ sowie der Individualunterricht für Gitarre und Klavier runden das Angebot der vhs im Bereich Kunst / Kultur und Musik ab. Fortgeführt werden im Herbstsemester selbstverständlich auch traditionelle Angebote. Die vhs.Sprachenschule bietet Unterricht in Englisch, Französisch und Spanisch. Bei den Veranstaltungen des Gesundheits-FORUMs sind Qigong, Tai Chi, Rücken-Fit und Zumbafitness dabei. Teilweise starten die Kurse hier schon im August, vor dem offiziellen Semesterbeginn am 09. September. Das gesellschaftlich bedeutende Thema des Älterwerdens beschäftigt im Herbstsemester auch den „Volkshochschulkreis“ mit Dr. Volkhard Brandes. Ab dem 12. Sep. gibt es immer donnerstags Amüsantem und Ernstes über das Ältern. Im Fokus der „Runde für Frauen“ steht im ab dem 17. Sep. regelmäßig dienstags Mode, Lifestyle, Kultur und Beauty. Weitere Informationen und persönliche Anmeldung bei Heike Schwab im Steinbacher vhs Büro, Eschborner Str. 17, Tel. 06171/978851 (Mo 9-11h, Do 18-20h) sowie unter [www.vhs-hochtaunus.de](http://www.vhs-hochtaunus.de).



**TuS Steinbach - Aikido**

**Aikido für Kinder und Jugendliche bei der TuS**

Gleich nach den Schulferien geht es wieder los mit Aikido-Training für Kinder und Jugendliche in der Friedrich-Hill-Halle bei der TuS Steinbach. Gerade in Zeiten zunehmender Gewaltbereitschaft unter Kindern und Jugendlichen sind Eltern und Erzieher immer häufiger ratlos und können kaum mehr Handlungsstrategien für Konfliktsituationen vermitteln. Aikido lehrt einen Konflikt in seiner Entstehung zu erkennen und im Vorfeld der Aggression oder des Angriffs konfliktmindernd zu agieren und stellt damit einen Weg zur Gewaltprävention dar. Die Kinder und Jugendliche lernen: Wertschätzung und Akzeptanz des Übungspartners, Vermittlung von Fairness und Disziplin, Höflichkeit und Etikette (sind Eckpfeiler der Unterrichtseinheiten), Konzentrations- und Koordi-

nationsübungen in spielerischer Weise, Verbesserung von Körperhaltung und Kondition, Förderung von Leistungsbereitschaft und Mut, Stärkung des Selbstbewusstseins. Außerdem lernen sie die Dojo-Etikette, Schrittfolgen, ausweichen, rollen und fallen vorwärts & rückwärts, sowie Aikido-Grundtechniken und später, in fortgeschrittenem Stadium, die Abwehr von jo, bokken und tanto (Holz-Übungswaffen). Die Jungen und Mädchen trainieren gemeinsam und lernen dabei voneinander. Sie werden in zwei Altersgruppen aufgeteilt: Eine Gruppe fokussiert sich auf Grundschulkinder und die zweite Gruppe für Kinder und Jugendliche ab 10 Jahre. Dadurch haben sie die Chance speziell an einem für ihre Altersgruppe abgestimmtes Training für Aikido teilzunehmen. Beide Gruppen werden von Inge Papouschek betreut, die schon seit über 20 Jahren als erfahrene Aikido-Trainerin arbeitet. Hans Temeschinko unter 06171-703270. Weitere Infos gibt es bei der TuS-Steinbach unter [www.tus-steinbach.de](http://www.tus-steinbach.de)



**TuS Steinbach - Handball / Senioren**

**TuS - Mit jungen Kräften in die neue Saison**

Nach der ersten Saison in der Bezirksoberrliga des neuen Bezirks Wiesbaden/Frankfurt, die für die erste Herrenmannschaft der MSG Kronberg/Steinbach/Glashütten sehr holprig verlief, aber zum Schluss den Klassenerhalt brachte, geht es diese Saison mit neuen Kräften ins zweite Jahr. Nach dem schmerzhaften Tod von Sascha Brack und der Interimstätigkeit von Axel Sturm musste zu allererst mal ein neuer Trainer gefunden werden. Diesen fand man bei der eigenen zweiten Mannschaft in Person von Patrick Heidl. Patrick Heidl trainierte letzte Saison die zweite Mannschaft der MSG und spielte nebenbei, wenn auch nur noch sporadisch, bei der TSG Oberursel 1 und 2. Mit ihm hat man einen jungen engagierten Trainer verpflichtet können, der vor allem die neuen A-Jugendlichen und talentierten Spieler der anderen Männermannschaften an die Erste heranzuführen und eine engere Zusammenarbeit zwischen den Mannschaften fördern soll. Unterstützt wird er vom Interimstrainer der letzten Saison Axel Sturm, der sich wieder um die Torhüter kümmern soll. Die Vorbereitung beginnt am 25.6 mit einem Kick-off aus Grillen und Beachhandball. Direkt am ersten Wochenende der Vorbereitung steht dann das Fun-Beachturnier der SG Nied auf dem Programm, wo es vor allem um den Spaß und den Teamgeist geht. Ab 2. Juli startet dann die eigentliche Vorbereitung mit zweimal gemeinsamem Training pro Woche, sowie weiteren selbstständigen Laufeinheiten. Am 25.7 findet dann das erste Testspiel gegen Langenhain statt. Diesem folgen dann am 10.8 gegen Oberursel 2, am 18.8 gegen Nieder-Eschbach, dem Ewald-Cup vom 21.-25.8, einem Trainingslager vom 30.8-1.9 sowie dem letzten Testspiel gegen Oberursel 2 weitere Möglichkeiten, um sich optimal für die neue Saison einzuspielen, ehe es dann am 14.9 zum ersten Punktspiel direkt zum Derby gegen die MSG Schwalbach/Niederhöchststadt kommt. Das erklärte Ziel für die neue Saison ist der Klassenerhalt, der möglichst früh sicher gestellt werden soll und nicht wie vorherige Saison erst auf den letzten Drücker. Zugänge: Raphael Sturm (in der Winterpause aus Wallau), Daniel Kost (in der Winterpause aus Bierstadt), Sven Schübler und Sebastian Herbst (beide aus der MSG 2) Abgänge: Martin Drosdek, Christian Urbschat (beide Pause/Laufbahnende) Favoriten auf den Aufstieg sind neben den Absteigern aus der Landesliga Goldstein/Schwanheim und Kastel auch Eppstein, Rüsselsheim und Eintracht Wiesbaden 2. Kader: Im Tor: Daniel Kost, Salvatore Salamone, Ian Michelson Im Feld: Marco Pfeiffer, Mario Biedermann, Sergio Castagnet, Steffen Sommer, Sebastian Becker, Lars Panek, Sebastian Haufe, Johann Hausmann, Sven Schüssler, Bastian Inhülsen, Maximilian Unterharnscheidt, Christian Urbschat, Gaston Lieker, Jens Weigand, Raphael Sturm, Eike Braum, Martin Drosdek



Kader: Martin Jacob, Max Unterharnscheidt, Johann Hausmann, Eike Braum, Christian Urbschat, Günter Steinke, Martin Drosdek, Jens Weigand, Steffen Sommer, Gaston Lieker, Salvatore Salamone, Ian Michelson, Marco Pfeiffer, Zarko Janokovic, Lars Panek, Bastian Inhülsen, Sebastian Haufe, Sebastian Becker, Arnaldo d' Emilio. Trainer: Patrick Heidl; Co-Trainer: Axel Sturm

**TuS Steinbach - Tischtennis**

**TT-Trainingslager für die neue Saison in der FHH**

Es tut sich was im Schüler- und Jugendbereich der TuS Tischtennis. Nachdem in den beiden letzten Jahren unter der Leitung von Trainer Arnd Bohl sich einige Stammspieler für die Mannschaften herausgebildet haben und das Niveau merklich angezogen hat, da werden die Kids jetzt sogar für die neue Saison mit einem kleinen Trainingslager auf diese vorbereitet. Das Magic-Trainer-Team, welchem auch Arnd angehört, hatte unter der Leitung von Thomas Marshall (Cheftrainer in vielen Bereichen des HTTV u.a. auch Behindertensport) zu 4 Tagen intensivem Training in die FHH geladen. Neben den Talenten der TuS Steinbach nahmen hier auch Schüler u. Jugendliche vom TV Eschborn, dem SV Höchst im Odenwald, dem TSV Sachsenhausen und der Eintracht Frankfurt teil. Ein bunter Straus junger aufstrebender Kids, die in intensiven Übungseinheiten ihre

**Steinbacher Ärzte informieren:**

**WICHTIGE TELEFON-NUMMERN**

Liebe Patientinnen und Patienten, bitte schneiden Sie sich die folgenden Telefonnummern aus. Am besten legen Sie diese in die Nähe Ihres Telefons, damit sie im Notfall sofort griffbereit sind.

**Dr. Abdelsalam Mousa · Berliner Str 7 · Tel.: 98 16 20**  
 Fax: 98 16 21 · Email: [abdelsalam.mousa@t-online.de](mailto:abdelsalam.mousa@t-online.de)  
 Sprechzeiten: Mo 8 – 12 + 16 – 18  
 Di 8 – 12 + 16 – 18, Mi 8 – 12, Do + Fr 8 – 12 + 16 – 18

**Dr. Jörg Odewald · Am Schießberg 3 · Tel.: 7 24 77**  
 Fax: 79590 · [www.Dr-Odewald.de](http://www.Dr-Odewald.de) · Email: [rezepte@dr-odewald.de](mailto:rezepte@dr-odewald.de)  
 oder Anrufbeantworter: 88 58 90 oder Fax: 7 95 90  
 Sprechzeiten: Mo 8 – 12 + 15 – 18, Di 8 – 12 + 16 – 19\*, Mi 8 – 13  
 Do \*7 – 11 + 15 – 18, Fr 8 – 13  
 Di \*18 – 19 und Do 7 – 8 nur für Berufstätige  
 Anrufbeantworter für Rezepte + Überweisungen: 88 58 90

**Gemeinschaftspraxis  
 Dr. Tim Orth-Tannenberg · Dr. Ursula Orth-Tannenberg  
 Taunusstrasse 1 · Tel.: 7 21 44**

Fax: 98 04 96 · Email: [Praxis@Dr-med-Orth.de](mailto:Praxis@Dr-med-Orth.de)  
 Sprechzeiten: Mo 7:30 – 11:30 + 13:30 – 17  
 Di 7:30 – 11:30 + 13:30 – 17, Mi 7:30 – 12  
 Do 7:30 – 11:30 + 13:30 – 17, Fr 7:30 – 12 u. nach Vereinbarung  
 Anrufbeantworter für Rezepte + Überweisungen: 20 85 36  
 Praxis-Homepage: [www.Dr-med-Orth.de](http://www.Dr-med-Orth.de)

**Gemeinschaftspraxis  
 Dr. med. K. König, Dr. med. M. Kidess-Michel**

Frauenärzte, Feldbergstraße 1, 61449 Steinbach/Ts.  
 Telefon: 06171-7747 und 06171-74191 - Fax: 06171-86575  
 Öffnungszeiten:  
 Mo.-Fr. 8-12 Uhr Vormittag · Mo-Do 14-18 Uhr Nachmittag

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bad Homburg, im Krankenhaus  
 Urseler Str. 33 · Tel.: 06172-19292 oder bundesweit 116 117**  
 Dienstbereit für Notfälle außerhalb der Praxiszeiten  
**Rettenungsdienst, Notarzt (bei Lebensgefahr): 112**

**TuS Steinbach - Handball/Jugend**

**TuS-Handball: Training für 9- und 10-jährige startet**

Die Jugendspielgemeinschaft Steinbach/Kronberg/Glashütten bietet für Kinder der Jahrgänge 2003/2004 ein gemischtes Training an. Das Training findet donnerstags von 15:30 bis 17:00 Uhr in der Altkönigshalle in Steinbach statt (die jüngeren Kinder der Jahrgänge 2005-2008 trainieren montags von 15:45 bis 17:15 Uhr) ab Mitte September wird dann auch in der Punktrunde mitgespielt. Bei Interesse melden Euch einfach bei Oliver Rodenhäuser (06171-72475) oder kommt beim Training vorbei. Details unter [www.sg-kronberg-steinbach.de](http://www.sg-kronberg-steinbach.de).



zweifellos schon vorhandenen Stärken weiter ausbauen wollten. Übrigens . . . unterstützt wurde das Trainerteam von Florian Lechner, der 1992 bei den Paralympics mit der Mannschaft Bronze gewonnen hatte. Einige Tipps wurden da vom Profi gerne weitergegeben. Vom Balleimertraining über Koordinationsübungen und ausgeklügelten Spielzügen war alles dabei. Die Anweisungen des Trainerteams wurden konsequent ange-sagt und auch umgesetzt. Da merkte man doch die ein oder andere Routine der teils noch sehr jungen Teilnehmer. Aber nicht nur der kleine Ball kam zum Einsatz, auch gezielte Hilfsmittel wurden eingesetzt. Beispielsweise wurden kleine Zielscheiben auf den Tischen platziert, die dann getroffen werden mußten. Gar nicht so einfach und die Trefferquote war am Ende nach 20 Versuchen auch nicht wirklich hoch. Bei täglich 4 Stunden Training zeigten sich trotz der kleinen Pausen und dem gemeinsamen und stärkenden Mittagessen gegen Ende der Einheiten doch Ermüdungserscheinungen. „Puuh ist das anstrengend“ und ähnliche Aussagen waren schon zu hören. Doch Spaß hat es sicher allen gemacht, was auch bis zuletzt an der konzentrierten Arbeit aller Teilnehmer zu spüren war. Jetzt sind es noch ca. 2 Wochen bis zum Rundenstart und da wird es sich zeigen, ob auch das ein oder andere erlernte umgesetzt werden kann. Mal sehen ob weitere Lehrgänge dieser Art stattfinden, zumal mit der Teilnahme von spielstarken Gästen auch die Steinbacher TT-Kids nur profitieren können. **W. Gerstner**

Steinbachs Gewerbe bietet:  
**Kompetenz - Vielfalt  
 fachmänn. Beratung**

## Kath. Pfarrei St. Ursula Oberursel / Steinbach

**Katholische St. Bonifatius Gemeinde,  
Untergasse 27 · 61449 Steinbach (Taunus)**

Öffnungszeiten des Gemeindebüros St. Bonifatius:

Montag: 10.00-12.00 Uhr  
Mittwoch 09.00-12.00 Uhr  
Donnerstag 16.00-19.00 Uhr

Pfarramt: Tel. 7 16 55  
Untergasse 29 Fax: 98 12 30

eMail:

st.bonifatius-steinbach@kath-oberursel.de

Kindergarten, Obergasse 68: 7 31 06

**Sprechzeiten mit Pastoralreferent Christof Reusch nach Vereinbarung.**

### GOTTESDIENSTE

Sonntag, 01.09. 09.30 Uhr Eucharistiefeier in der St. Georgskirche  
Mittwoch, 04.09. 08.30 Uhr Eucharistiefeier in der St. Georgskirche  
Sonntag, 08.09. 09.30 Uhr Eucharistiefeier im evang. Gemeindehaus mit begleitendem Kinderwortgottesdienst  
17.30 Uhr Gemeindeversammlung zum Thema „Kirchenneubau“  
Mittwoch, 11.09. 08.30 Uhr Eucharistiefeier in der St. Georgskirche  
Sonntag, 15.09. **kein Gottesdienst wegen Kreuzfest in Königstein!**  
10.00 Uhr Eucharistiefeier mit dem Limburger Bischof Open-air auf dem Hof der St. Angela-Schule in Königstein  
Die Kinder sind bis zur Gabenbereitung zum Wortgottesdienst in die Räume der Schule eingeladen.

### VERANSTALTUNGEN:

Donnerstag, 15.08. 18.00 Uhr Treffen Club '98 (ev. Gemeindehaus)  
Dienstag, 03.09. 14.30 Uhr Treffen Gesprächskreis (evang. Gemeindehaus)

Mittwoch, 04.09. 16.00 Uhr Frauenkreis (evang. Gemeindehaus)

### HINWEIS:

• Am Sonntag, 08.09. ist um 17.30 Uhr eine Gemeindeversammlung, in der über den Stand der Planungen zum Neubau der Kirche und zur Inneneinrichtung des Sakralraumes informiert wird. Die Versammlung findet im evang. Gemeindehaus statt.  
• Das Kreuzfest des Bistums Limburg findet in diesem Jahr in unserem Bezirk Hochtaunus statt. In Königstein werden verschiedene Veranstaltungen und Konzerte angeboten. **Deshalb finden im unserem Bezirk am Sonntag, 15.9. keine Gottesdienste statt.** Alle sind eingeladen zum Gottesdienst mit Bischof Tebartz van Elst um 10 Uhr Open-air auf dem Hof der St. Angela-Schule in Königstein. Die Kinder sind bis zur Gabenbereitung zum Wortgottesdienst in die Räume der Schule eingeladen. Bitte informieren Sie sich im Internet unter [www.bistumlimburg.de](http://www.bistumlimburg.de) über den Programmablauf oder holen Sie sich die Programmflyer, die in den Kirchen und Gemeindebüros zum Mitnehmen ausliegen.  
• Das Pfarrbüro befindet sich während der Bauphase in der Untergasse 29 (ehemaliges Büro der Sozialstation) und ist unter der neuen Adresse und der alten Telefonnummer zu den gewohnten Zeiten wieder geöffnet.

Kath. Pfarrei St. Ursula, Gemeindebüro St. Bonifatius Untergasse 29, 61449 Steinbach/Ts., Tel. 06171-71655, Fax 06171-981230, eMail: [st.bonifatius-steinbach@kath-oberursel.de](mailto:st.bonifatius-steinbach@kath-oberursel.de)

Öffnungszeiten: Mo. 10-12 Uhr, Mi. 09-12 Uhr und Do. 16-19 Uhr;  
**Sprechzeiten mit Pastoralreferent Christof Reusch nach Vereinbarung**

## Evang. St. Georgsgemeinde Steinbach

**Evang. St. Georgsgemeinde, 61449 Steinbach (Ts.), Untergasse 29**

Pfarramt Nord: Pfr. H. Lüdtkke Telefon: 7 82 46  
Pfarramt Süd: Pfr. W. Böck Telefon: 069 / 47 88 45 28  
Gemeindebüro: Frau B. Korn Tel.: 7 48 76, Fax: 7 30 73  
Öffnungszeiten: Dienstag 16-18 Uhr, Donnerst. 8-12 Uhr  
Freitag 10-12 Uhr, Ökumen Diakoniestation: Tel.: 06173 / 92630  
Kronberg und Steinbach Fax: 06173 / 926316  
E-Mail: [info@diakonie-kronberg.de](mailto:info@diakonie-kronberg.de)  
Kindertagesstätte „Regenbogen“  
Leiter Daniel Kiesel: Telefon: 7 14 31

Sonntag 01.09. 11.00 Uhr Familienkirche im Ev. Gemeindehaus „Kwela, Kwela“ ein Musical von Andreas Schmittberger, Ellen Breitsprecher, Kurs Musik u. Darstellung, Instrumentalisten und Pfarrer Werner Böck  
Kollekte: Für die eigene Gemeinde

Sonntag 08.09. 10.00 Uhr Gottesdienst in der St. Georgskirche  
Pfarrer Herbert Lüdtkke anschließend Sekttempfang anlässlich der Neugestaltung d. Außengeländes der Kirche  
Kollekte: Für die eigene Gemeinde – Außengelände

Sonntag 15.09. 10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in der St. Georgskirche. Predigtreihe „Im Zweifel glauben – Zweifel“  
Pfarrer Werner Böck  
Kollekte: Für die Arbeit des diakonischen Werkes (DWHN)

**VERANSTALTUNGEN**  
Donnerstag 29.08. 15.00 Uhr Besuchsdienst für Seniorengestaltung  
Freitag 30.08. 19.00 Uhr Premiere des Musicals „Kwela, Kwela“  
Montag 02.09. 19.30 Uhr Bauausschuss  
19.30 Uhr Jugendausschuss

Dienstag 03.09. 16.00 Uhr Konfirmandenunterricht  
18.00 Uhr Ghostpastorsprobe  
18.00 Uhr Junge Gemeinde  
20.00 Uhr Kirchenchor in Niederhöhnstadt

Mittwoch 04.09. 10.00 Uhr Krabbelgruppe  
16.00 Uhr Ghostpastorsprobe  
16.00 Uhr Spielkreis  
19.30 Uhr Konfirmandenelternabend

Freitag 06.09. 17.00 Uhr Feierabendbasar im Ev. Gemeindehaus  
Dienstag 10.09. 16.00 Uhr Konfirmandenunterricht  
18.00 Uhr Ghostpastorsprobe  
18.00 Uhr Junge Gemeinde

Mittwoch 11.09. 10.00 Uhr Krabbelgruppe  
16.00 Uhr Ghostpastorsprobe  
16.00 Uhr Spielkreis  
20.00 Uhr Kirchenvorstandssitzung (Thema)

Donnerstag 12.09. 15.00 Uhr Seniorenkreis  
20.00 Uhr Eine Welt Gruppe

Freitag 13.09. 18.30 Uhr Folklore  
20.00 Uhr „Familie – EKD Orientierungshilfe“  
Ein Gesprächsabend mit Dr. Felix Blaser vom Dekanat Hochtaunus,  
Pfarrer Werner Böck und Pfarrer Herbert Lüdtkke

Besuchen Sie auch unseren Internetauftritt unter [www.st-georgsgemeinde.de](http://www.st-georgsgemeinde.de) !

*Für die Glückwünsche und Geschenke  
anlässlich meines 90. Geburtstages  
bedanke ich mich ganz herzlich.*

**Ursula Passler und Kinder**  
Steinbach (Taunus), Im August 2013

## Nicholas Orth

Fachinformatiker – EDV Beratung

**Bei Datenverlust rufen Sie einfach Präsident Obama an. Ihre Daten werden beim NSA sicher verwahrt. Falls er gerade nicht ans Telefon gehen kann, können Sie sich gerne auch an mich wenden.**

61449 Steinbach, Frankfurter Strasse 4  
Tel: 06171-95116101 Mobil: 0151-20780460



## KLEINANZEIGEN

### VERSCHIEDENES - GWERBLICH

**Steinbach.** Wenn Sie Ihren PC besser kennenlernen möchten oder Ihr PC nicht so will, wie Sie wollen: **Hilfe, Beratung und Schulung.**  
Handy: 01520 / 25 99 605, Tel. 0 61 71 / 8 65 27

**Steinbach. PKW An + Verkauf.** Wir suchen PKW's jeglicher Art mit oder ohne Schäden. Bitte alles anbieten. Tel. 0179-3214900 + Tel./Fax 06171-979710

### VERSCHIEDENES - PRIVAT

**Steinbach.** **Babysitter gesucht!** Für unseren Sohn (7 Jahre) suchen wir einen flexiblen Babysitter, haupts. für abends (ab 19.00 Uhr) und am WE. Bezahlung 8,- € die Stunde. Tel. 0160-93927934

**Steinbach. Steinbach.** Stellplatz - Im Wingertsgrund - zu vermieten.  
Tel. 0172-6879537

**Steinbach. Steinbach.** Steinbach, Kirchgasse. Tiefgaragenplatz ab sofort zu vermieten.  
Tel. 0171-4726085

**Steinbach. Steinbach.** Junge Frau mit Erfahrung und PKW bietet Haushaltshilfe und Einkaufshilfe an.  
Tel. 0176-41340660

## Evang. St. Georgsgemeinde Steinbach



### Öffnung der St. Georgskirche - Tag des offenen Denkmals

Am Tag des offenen Denkmals, am Sonntag, dem 8. September 2013, öffnet die Evangelische St. Georgsgemeinde Steinbach/Ts. die St. Georgskirche in der Kirchgasse 5 nach dem Gottesdienst von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr. Wenn auch das diesjährige Motto „Jenseits des Guten und Schönen – Unbequeme Denkmäler“ auf unsere in ihrem Ursprung auf das 13. Jahrhundert zurückgehende und sich heute als typische barocke protestantische Predigerkirche darbietende Kirche nicht zutrifft, Zeitgenossen erinnern sich noch an das bis in die Mitte des vergangenen Jahrhunderts vor der Kirche stehende seiner Zeit entsprechende Kriegerdenkmal, das durch die Gedenkstätte auf dem Friedhof ersetzt wurde. Heute wäre dieses Kriegerdenkmal in seiner martialischen Form ein unbequemes Denkmal, wir haben nur noch Fotos und Bilder, auf denen es zu erkennen ist. Nach dem Gottesdienst um 10.00 Uhr finden jeweils um 11.30 Uhr, 14.30 Uhr und 16.30 Uhr Führungen mit anschließenden Orgelverspern statt. Nachdem in den letzten Jahren das Innere der Kirche renoviert, die Stumm-Orgel repariert und die Kirchhofmauer restauriert wurden, geht nun die Neugestaltung der Außenanlagen ihrem Ende entgegen. Alle diese Arbeiten an diesem unter Denkmalschutz stehenden Ensemble waren im Einvernehmen mit dem Landesamt für Denkmalpflege Hessen und der Kirchenverwaltung durchzuführen. Die Gemeinde ist dankbar und froh, daß jetzt nur noch die erst im Herbst mögliche Bepflanzung aussteht und schon erkennbar ist, wie sich der frühere Kirchhof in Zukunft präsentiert. Die Evangelische St. Georgsgemeinde Steinbach/Ts. lädt herzlich dazu ein, dieses Kleinod im Mittelpunkt der Stadt zu besuchen und sich erläutern zu lassen, wieviel Geschichte an diesem Bauwerk abgelesen werden kann. Sie will dabei auch allen Spendern danken, die in den vergangenen Jahren mit ihrem Beitrag den Erhalt der St. Georgskirche ermöglicht haben. Sehen Sie sich an, was mit Ihrer Spende geschaffen wurde. **Gerhard Schmidt**



### Ihre 1. Adresse für Immobilien



„Ob zur Beratung oder Vermittlung - wir stehen Ihnen gerne rund um das Thema Immobilie zur Verfügung“



Bahnstraße 6a | 61449 Steinbach  
Tel: 06171 / 20 15 99 5 | [www.bex-immobilien.de](http://www.bex-immobilien.de)



**Jalousien · Rolläden  
Markisen  
Elektroantriebe  
Fenster · Türen**

**Planung · Beratung  
Verkauf · Service**

**STEINBACH (TAUNUS)  
Tel. 0 61 71 / 7 16 43**

### W.+F. MÜLLER GmbH

**Markisen · Jalousien  
Rollläden · Rollläden  
Elektr. Antriebe**

**Verkauf  
Montage  
Reparaturen**

**Tel. 06171-79861 · Fax -200516  
Mobil 0172 - 676 11 67**

## IHRE WERBUNG IN DER STEINBACHER INFORMATION

**Wird von 5000  
Steinbacher  
Haushaltungen  
gelesen !!**



## Alu-Überdachungen

Keine Hektik, wenn dunkle Wolken aufziehen



Genießen Sie Ihre Terrasse einfach länger und entspannter. Mit Tectola, der Überdachung in stabiler Qualität und großer Vielfalt. Jetzt bei Ihrem Weru-Fachhändler:

## WERU FENSTER + TÜREN - STUDIO

**KURT WALDREITER  
GmbH  
Bahnstraße 13,  
61449 Steinbach (Taunus)  
Telefon 0 61 71 / 7 80 74  
Telefax 0 61 71 / 7 80 75  
mail: [waldreiter@t-online.de](mailto:waldreiter@t-online.de)  
**NEU!** Besuchen Sie uns im Internet  
[www.waldreiter-weru.de](http://www.waldreiter-weru.de)**



Rosalinde Schön

Wir sind betroffen und traurig über den plötzlichen Tod von Rosalinde Schön, die seit 1982 Mitglied der FDP-Steinbach war und diese in den mehr als 30 Jahren ihrer Zugehörigkeit mitgeprägt hat. Mit ihrem persönlichen Einsatz war sie uns allen ein Vorbild. Ihre menschliche Wärme, ihr liebenswertes und ausgleichendes Wesen werden uns fehlen und unvergessen bleiben.

FDP Ortsverband Steinbach (Taunus)  
Der Vorstand



Erstes Oberurseler Bestattungsinstitut

## PIETÄT JAMIN

Tel. 0 61 71 / 5 47 06 Tag u. Nacht  
Liebfrauenstr. 4 a, 61440 Oberursel

Erd-, Feuer- und Seebestattungen,  
Särge, Urnen, Sterbewäsche, Überführungen,  
Umbettungen, Bestattungsvorsorge.  
Bekannt sorgfältige Erledigung aller Formalitäten



Unsere Leistungen: Erd-, Feuer- und Seebestattungen, Anonymbestattungen, Überführungen, Bestattungsvorsorge, Erledigung aller Behördengänge und Formalitäten.

Mitglied im Fachverband des deutschen Bestattungsgewerbes e.V.

**Bahnstr. 78 · 61449 Steinbach / Ts.  
Telefon: (0 61 71) 8 55 52**

**Tag und Nacht  
Sonn- und Feiertag**